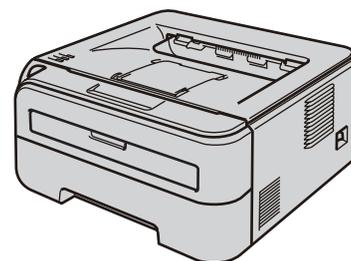


SP 1210N

Guida dell'utente



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto sicuro in caso di riferimenti futuri.
Per un uso corretto e sicuro, leggere le informazioni importanti contenute nel presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

Uso della guida

Simboli utilizzati in questa guida

Nella presente Guida dell'utente vengono utilizzate le seguenti icone:



Le avvertenze indicano cosa fare per evitare infortuni.



Le icone del pericolo di scosse elettriche avvertono del rischio di possibili scosse elettriche.



Le icone delle superfici calde avvertono di non toccare le parti della macchina che si surriscaldano.



I messaggi di attenzione specificano le procedure da seguire o evitare per non causare danni alla stampante o ad altri oggetti.



Le icone di installazione errata segnalano la presenza di periferiche e l'esecuzione di operazioni non compatibili con la stampante.



Le note spiegano come intervenire in determinate situazioni oppure offrono suggerimenti relativi all'utilizzo delle diverse funzioni della stampante.

Precauzioni di sicurezza

Per un utilizzo sicuro della stampante

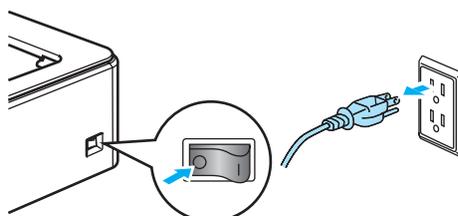
Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri e leggerle prima di tentare qualsiasi procedura di manutenzione.



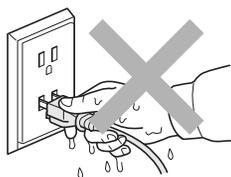
AVVERTENZA



Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire l'interno della stampante, spegnere l'interruttore di alimentazione e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a.



NON toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.



Assicurarsi sempre che la spina sia inserita completamente.

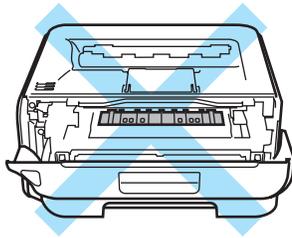
NON utilizzare un aspirapolvere per pulire il toner versato. Questa operazione può causare l'incendio della polvere di toner all'interno dell'aspirapolvere. Rimuovere con cautela la polvere di toner con un panno asciutto che non lasci residui e smaltirla nel rispetto delle normative locali.

NON utilizzare sostanze infiammabili né alcun tipo di spray o solvente/liquido organico contenente alcool/ammoniaca per pulire l'interno o l'esterno della macchina per evitare di causare scosse elettriche o incendi. Per informazioni sulla pulizia della macchina, fare riferimento al capitolo sulla *Manutenzione periodica* a pagina 50.

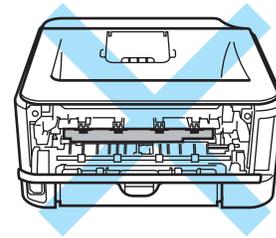




Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Per evitare infortuni, dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore (raccoglitore di uscita posteriore) della stampante, NON toccare le parti colorate in grigio nell'illustrazione.



Interno della stampante
(vista anteriore)



Interno della stampante
(vista posteriore)

Per l'imballaggio della macchina vengono utilizzati involucri in plastica. Per evitare pericoli di soffocamento, tenere tali involucri fuori dalla portata dei bambini.

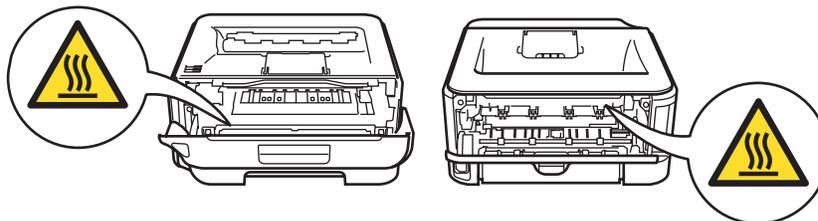
Pulizia dell'esterno della stampante:

- Assicurarsi di aver disinserito il cavo di alimentazione della stampante dalla presa c.a.
- Utilizzare detergenti neutri. Liquidi volatili come solventi o benzene danneggiano la superficie esterna della stampante.
- NON utilizzare detersivi che contengono ammoniaca.



Nota

NON rimuovere né danneggiare le etichette di attenzione poste su o in prossimità del fusore.



! ATTENZIONE

Assicurarsi di scollegare la spina dalla presa a muro e pulire i poli e l'area intorno ai poli almeno una volta l'anno.

La polvere formatasi sui poli potrebbe causare pericolo di incendio.

Simboli dell'interruttore dell'alimentazione

In conformita con la norma IEC 60417, l'apparecchio utilizza i simboli d'interruttore dell'alimentazione seguenti:

- **I** significa ACCESO.
- **O** significa SPENTO.

Marchi di fabbrica

Il logo Ricoh è un marchio registrato di Ricoh Company., Ltd.

Hewlett Packard è un marchio registrato e HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II e IIP sono marchi di Hewlett-Packard Company.

Windows Vista è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Microsoft, Windows e Windows Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

ENERGY STAR è un marchio registrato degli Stati Uniti.

SuSE è un marchio registrato di SuSE Linux AG.

RED HAT è un marchio registrato di Red Hat. Inc.

Mandrake è un marchio registrato di Mandrake Soft SA.

Intel, Intel Xeon e Pentium sono marchi o marchi registrati di Intel Corporation.

AMD, AMD Athlon, AMD Opteron e relative combinazioni sono marchi di Advanced Micro Devices, Inc.

Java e tutti i marchi e i loghi basati su Java sono marchi o marchi registrati di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Ogni azienda il cui software è citato in questo manuale possiede un Contratto di licenza software specifico dei programmi di sua proprietà.

Tutti gli altri termini e nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Ricoh Company., Ltd. sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti. Il contenuto della guida e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ricoh si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi tra l'altro gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

© 2007 Ricoh Company., Ltd.

Trasporto della stampante

Se per un motivo qualsiasi è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente per evitare danni durante il transito. È consigliabile utilizzare il materiale di imballaggio originale. È altresì opportuno stipulare una polizza assicurativa adeguata con il vettore.

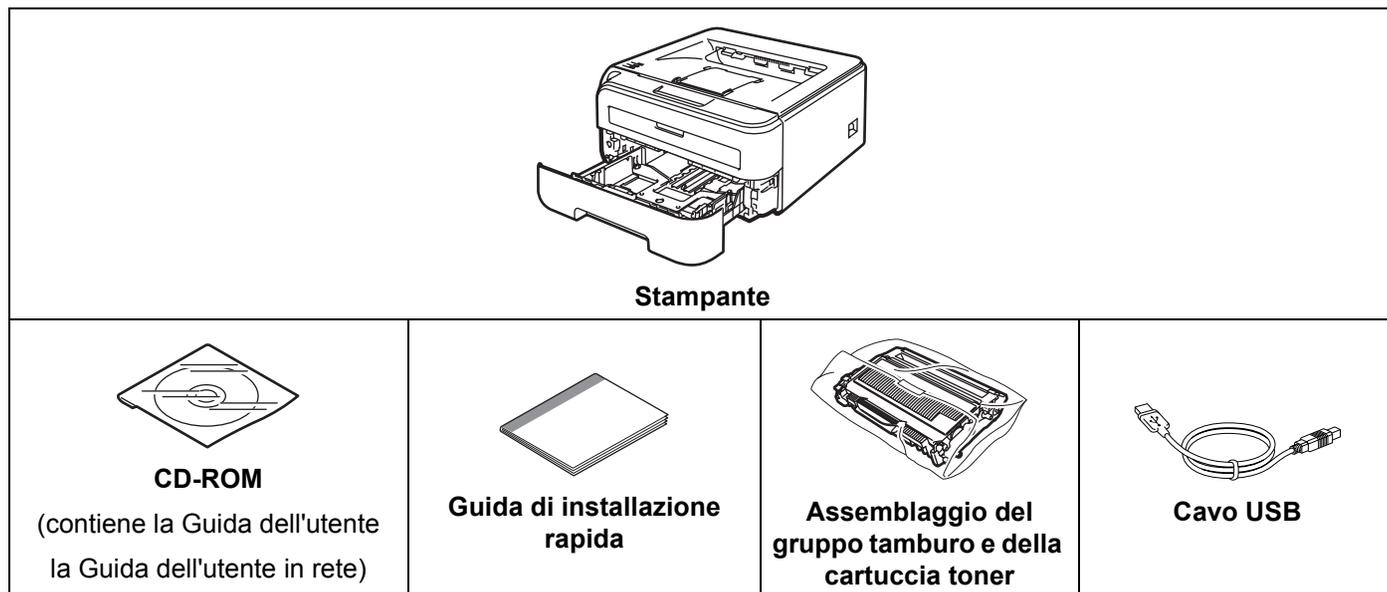
Sommario

1	Informazioni su questa stampante	1
	Contenuto della confezione	1
	Cavo di interfaccia	1
	Vista anteriore	2
	Vista posteriore.....	3
	Collocazione della stampante.....	4
	Alimentatore	4
	Condizioni ambientali	4
2	Metodi di stampa	5
	Informazioni sulla carta.....	5
	Tipo e formato carta	5
	Carta consigliata	6
	Area non stampabile.....	8
	Metodi di stampa	9
	Stampa su carta normale e lucidi	9
	Stampa su carta spessa, etichette e buste.....	16
	Stampa duplex.....	20
	Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio.....	20
	Stampa sui due lati del foglio (stampa duplex manuale)	20
3	Driver e software	24
	Driver della stampante.....	24
	Funzionalità del driver della stampante	26
	Disinstallazione del driver della stampante.....	36
	Driver della stampante per Windows® 2000/XP/7, Windows Vista® e Windows Server® 2003	36
	Software	37
	Software per modelli di rete.....	37
	Selezione automatica dell'interfaccia.....	37
4	Pannello di controllo	38
	LED (Light Emitting Diode)	38
	Richiesta di assistenza	43
	Tasto Go	45
	Stampa di una pagina di prova.....	46
	Stampa di una pagina di impostazioni della stampante	47
	Stampa di font	48
	Impostazioni di rete predefinite.....	49

5	Manutenzione periodica	50
	Sostituzione dei materiali di consumo	50
	Materiali di consumo.....	50
	Cartuccia toner	51
	Gruppo tamburo	58
	Pulizia	63
	Pulizia dell'esterno della stampante	63
	Pulizia dell'interno della stampante	64
	Pulizia del filo corona.....	67
6	Risoluzione dei problemi	69
	Come rilevare il problema.....	69
	Messaggi di errore nel Controllo dello stato	70
	Stampa dei messaggi di errore.....	72
	Gestione carta	73
	Inceppamenti carta: come rimuoverli.....	75
	Miglioramento della qualità di stampa	81
	Risoluzione dei problemi di stampa	87
	Problemi relativi alla rete	88
A	Appendice	89
	Specifiche della stampante.....	89
	Motore	89
	Controller	89
	Software	90
	Pannello di controllo	90
	Gestione carta	90
	Specifiche carta	91
	Materiali di consumo.....	91
	Dimensioni / peso	91
	Altro	92
	Requisiti del computer	92
	Informazioni importanti per la scelta della carta	93
	Set di simboli e set di caratteri.....	96
	Utilizzo di Gestione basata sul Web (browser Web)	96
	Elenco dei set di simboli e di caratteri	97
	Riferimento rapido per comandi di controllo e codici a barre.....	99
	Codici a barre o caratteri espansi.....	99
B	Appendice (Europa e altri paesi)	106
	Informazioni importanti: normative.....	106
	Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)	106
	Specifiche IEC 60825-1:2007 (solo per il modello 220-240 volt).....	106
	Radiazioni laser interne	107
	Direttiva dell'Unione Europea 2002/96/EC e EN50419	107
	IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti.....	108

Contenuto della confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.



Cavo di interfaccia

Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard, acquistare il cavo adatto all'interfaccia in uso.

■ Cavo USB

Assicurarsi di utilizzare un cavo di interfaccia USB 2.0 di lunghezza non superiore a 2 metri.

NON collegare ancora il cavo di interfaccia. Il collegamento del cavo di interfaccia deve essere effettuato durante il processo di installazione del driver della stampante.

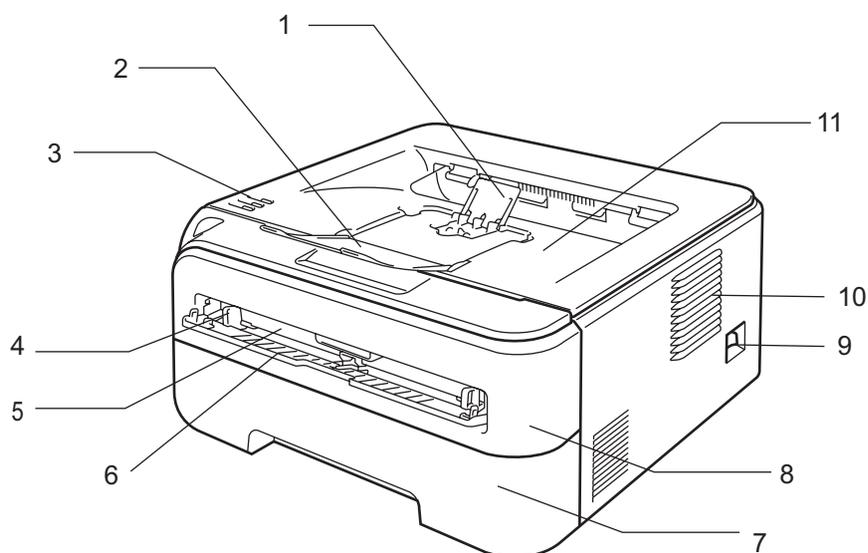
Quando si utilizza un cavo USB, assicurarsi di collegarlo alla porta USB del computer e non a una porta USB su una tastiera né un hub USB non alimentato.

■ Cavo di rete

Utilizzare un cavo a coppia attorcigliata di categoria 5 o superiore lineare per rete Fast Ethernet 10BASE-T o 100BASE-TX.

Vista anteriore

1

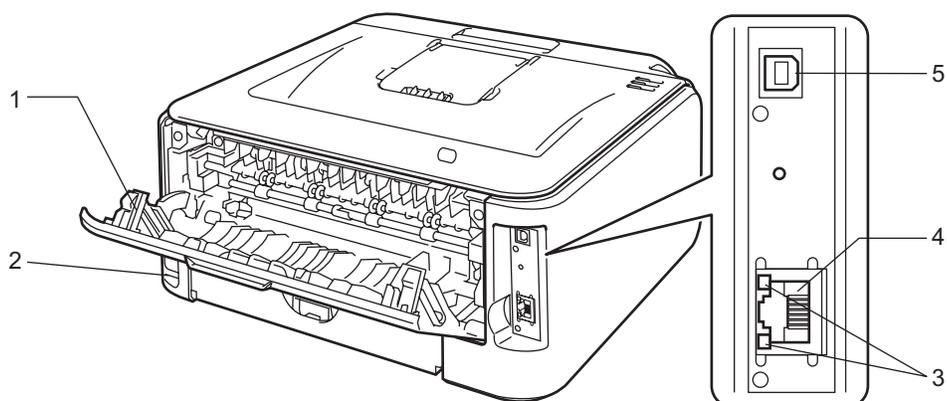


- 1 Supporto estensibile del raccoglitore di uscita stampa giù 2 ¹**
- 2 Supporto estensibile del raccoglitore di uscita stampa giù 1**
- 3 Pannello di controllo**
- 4 Guide carta dell'alimentazione manuale**
- 5 Fessura di alimentazione manuale**
- 6 Coperchio della fessura di alimentazione manuale**
- 7 Vassoio carta**
- 8 Coperchio anteriore**
- 9 Interruttore di alimentazione**
- 10 Griglia di ventilazione**
- 11 Raccoglitore di uscita stampa giù**

¹ Per informazioni sul supporto estensibile 2, vedere pagina 86.

Vista posteriore

1



- 1 Coperchio posteriore (vassoio di uscita posteriore)
- 2 Connettore di alimentazione c.a.
- 3 LED (Light Emitting Diode) dello stato di rete
- 4 Porta 10/100BASE-TX
- 5 Connettore di interfaccia USB

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presenti le seguenti indicazioni.

Alimentatore

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione consigliati.

Fonte di alimentazione:	Stati Uniti e Canada:	c. a. da 110 a 120 V, 50/60 Hz
	Europa e Australia:	c.a. da 220 a 240 V, 50/60 Hz

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri.

Non condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, come condizionatori d'aria, fotocopiatrici o distruggi-documenti. Se si utilizza la stampante con questi apparecchi, è consigliabile utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

- Collocare la stampante su una superficie piana e stabile, ad esempio una scrivania non sottoposta a urti o vibrazioni.
- Assicurarsi che sia vicino a una presa c.a. in modo che possa essere facilmente disinserita in caso di emergenza.
- Utilizzare la stampante nel rispetto dei limiti di temperatura e umidità specificati di seguito.
Temperatura: da 10° C a 32,5° C
Umidità: dal 20% all'80% (senza condensa)
- Utilizzare la stampante in un locale ben ventilato.
- NON collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm tra la griglia di ventilazione e il muro.
- NON esporre la stampante alla luce diretta del sole, alla polvere, a un'umidità e a un calore eccessivi.
- NON posizionare la stampante in prossimità di dispositivi magnetici o di altri apparecchi in grado di generare campi magnetici.
- EVITARE il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- NON collocare alcun oggetto sopra la stampante.
- NON installare la stampante in prossimità di caloriferi, condizionatori d'aria, acqua, sostanze chimiche o frigoriferi.
- Mantenere la stampante in posizione orizzontale durante il trasporto.

Informazioni sulla carta

Tipo e formato carta

La stampante carica la carta dal vassoio carta installato o dalla fessura di alimentazione manuale. Di seguito sono indicati i nomi dei vassoi carta utilizzati nel driver della stampante e in questa Guida:

Vassoio carta	Vassoio 1
Fessura di alimentazione manuale	Manuale

Dal CD-ROM, è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di carta	Vassoio 1	Manuale	Selezionare il tipo di carta dal driver della stampante
Carta normale da 75 g/m ² a 105 g/m ²	ⓘ	ⓘ	Carta normale
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ	Carta Riciclata
Carta fine Carta ruvida: da 60 g/m ² a 163 g/m ²		ⓘ	Carta fine
Carta sottile da 60 g/m ² a 75 g/m ²	ⓘ	ⓘ	Carta sottile
Carta spessa da 105 g/m ² a 163 g/m ²		ⓘ	Carta spessa o Carta più spessa
Acetato	ⓘ A4 o Letter	ⓘ A4 o Letter	Lucidi
Etichette		ⓘ A4 o Letter	Carta più spessa
Buste		ⓘ	Buste Buste Sottile Buste Spessa

	Vassoio 1	Manuale
Formato carta	A4, Letter, Legal ¹ , B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 (ISO), Folio, Cartolina	Larghezza: da 76,2 a 220 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm
Numero di fogli (80 g/m²)	250 fogli	Foglio singolo
Formato busta	N/D	COM10

¹ Il formato carta Legal non è disponibile in alcune aree geografiche al di fuori di Stati Uniti e Canada.

Carta consigliata

	Europa	Stati Uniti
Carta normale	Xerox Premier TCF 80 g/m ² Xerox Business 80 g/m ²	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Print (24 lb=90g/m ²)
Carta riciclata	Xerox Recycled Supreme 80 g/m ²	(Nessun marchio specifico consigliato)
Lucido	3M CG3300	3M CG3300
Etichette	Avery laser L7163	Avery laser bianche #5160
Busta	Antalis River series (DL)	(Nessun marchio specifico consigliato)

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, provarne una piccola quantità per accertarne la compatibilità.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m².
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.
- Con questa stampante è possibile utilizzare carta riciclata conforme alla specifica DIN 19309.

ATTENZIONE

NON utilizzare carta per stampanti a getto di inchiostro perché potrebbe causare inceppamenti o danni alla stampante.

La carta prestampata deve presentare inchiostro resistente alle elevate temperature di fusione della stampante (200 gradi centigradi).

Se si utilizza carta fine, carta con superficie ruvida o carta piegata o raggrinzita, è possibile che le prestazioni di stampa non siano ottimali.

Nota

Se si utilizza un tipo di carta non consigliato, è possibile che si verifichino inceppamenti o problemi di alimentazione.

Per la scelta della carta ottimale per la stampante, vedere *Informazioni importanti per la scelta della carta* a pagina 93.

Tipi di buste

La maggior parte delle buste può essere utilizzata con questa stampante. È tuttavia possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità a causa del modo in cui sono state prodotte. Per essere idonea una busta deve presentare bordi con pieghe regolari e lineari e il lato principale non deve essere più spesso di due fogli di carta. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità presso un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate con una stampante laser. Prima di stampare su molte buste, provarne una per assicurarsi che i risultati di stampa saranno quelli desiderati.

Non consigliamo una busta specifica in quanto i produttori di buste potrebbero modificare le caratteristiche tecniche delle buste. L'utente è il solo responsabile della qualità e dei risultati di stampa ottenuti con le buste scelte.

- Non utilizzare buste danneggiate, ondulate, raggrinzite, di forma irregolare, troppo lucide o a trama fitta.
- Non utilizzare buste con fermagli, ganci, lacci, adesivi, finestre, fori, tagli o perforazioni.
- Non utilizzare buste imbottite, non perfettamente piegate, con elementi in rilievo o prestampati all'interno.
- Non utilizzare buste già stampate con una stampante laser.
- Non utilizzare buste che non possono essere impilate.
- Non utilizzare buste prodotte con carta che supera la grammatura specificata per la stampante
- Non utilizzare buste di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadriati.



L'utilizzo dei tipi di buste sopraelencati può causare seri danni alla stampante. Questo danno non è coperto da nessuna delle nostre garanzie né da un contratto di assistenza.



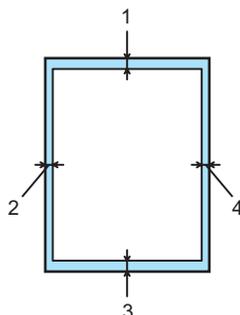
Nota

- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare le buste mediante la stampa duplex manuale.
- È necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione coincida con la carta o busta che si sta utilizzando.

Area non stampabile

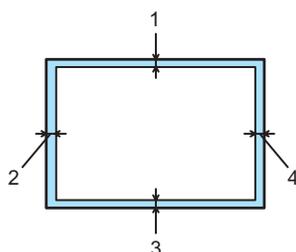
Di seguito è illustrata l'area della carta su cui non viene eseguita la stampa:

Orizzontale



	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
2	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm
3	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
4	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm

Verticale



	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
2	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm
3	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
4	5 mm	5,08 mm	5,08 mm	5 mm	5,08 mm	5 mm	5 mm	5 mm

Metodi di stampa

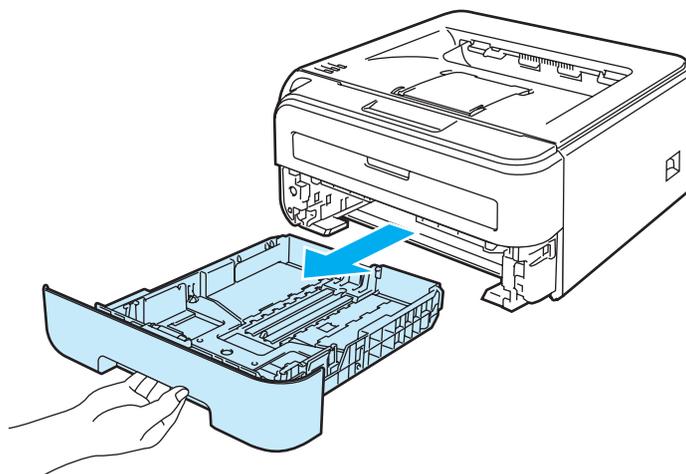
Stampa su carta normale e lucidi

2

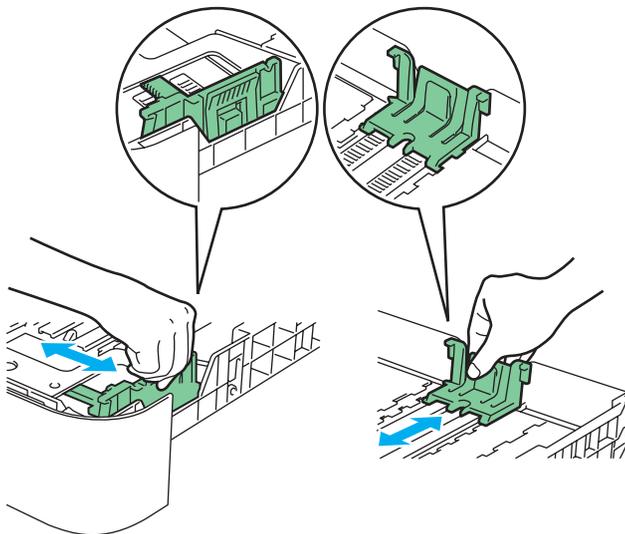
Stampa su carta normale e lucidi dal vassoio carta

Per la carta consigliata da utilizzare, vedere *Informazioni sulla carta* a pagina 5.

- 1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

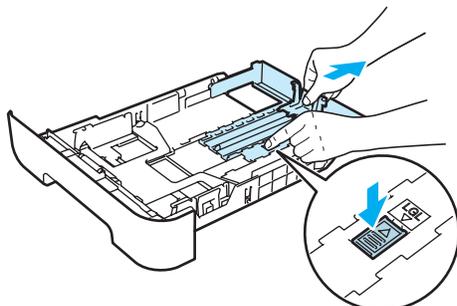


- 2 Premere la leva di rilascio verde delle guide carta e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

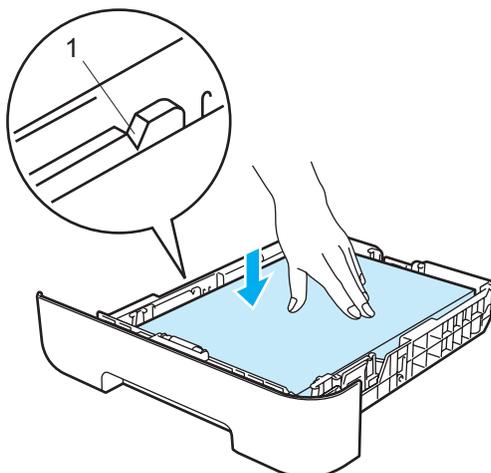


 **Nota**

Per il formato carta Legal, premere il pulsante di rilascio nella parte inferiore del vassoio carta, quindi estrarre la parte posteriore del vassoio carta. La carta Legal non è disponibile in alcune aree geografiche.



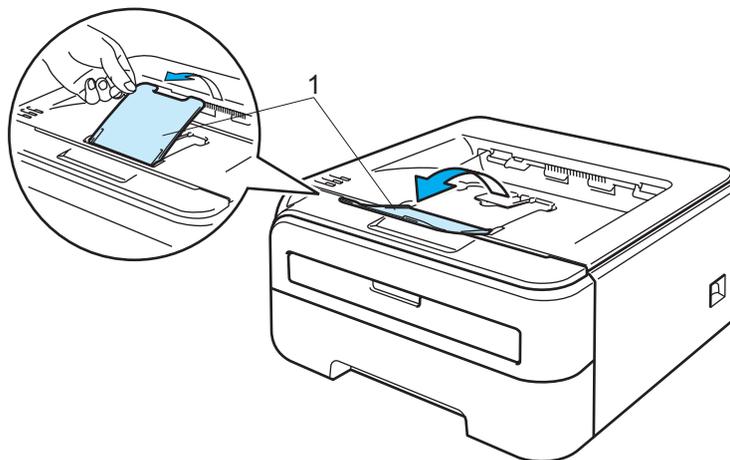
- 3 Inserire la carta nel vassoio e verificare che non oltrepassi il contrassegno di altezza massima (1). Il lato da stampare deve essere rivolto verso il basso.


 **ATTENZIONE**

Assicurarsi che le guide carta tocchino i lati del foglio affinché non si verifichino problemi di alimentazione che potrebbero recare danni alla stampante.

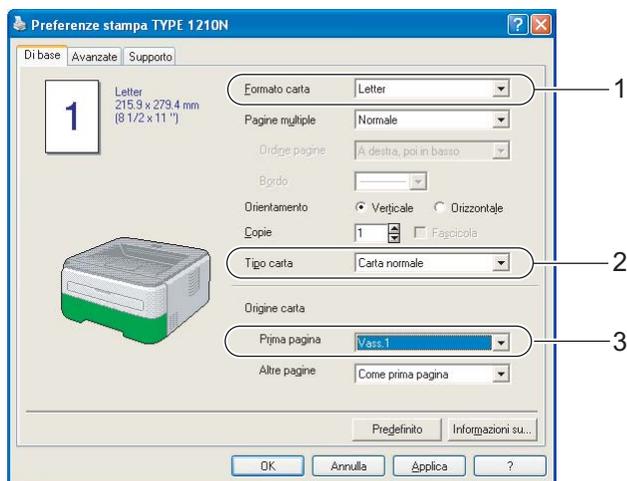
- 4 Reinserire il vassoio carta nella stampante. Assicurarsi che sia completamente inserito nella stampante.

- 5 Sollevare il supporto estensibile 1 (1) per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita stampa giù.



2

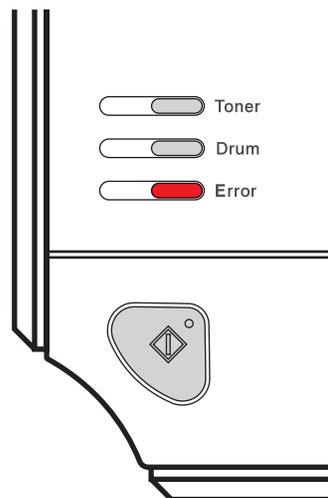
- 6 Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
Formato carta(1)
Tipo carta(2)
Origine carta(3) ed eventuali altre impostazioni.



- Inviare i dati di stampa alla stampante.

**Nota**

- Il LED Error sul pannello di controllo si accenderà per indicare **No carta** se l'interruttore di alimentazione è stato acceso prima di inserire la carta o i lucidi nel vassoio. È possibile rimuovere questa indicazione di errore premendo **Go**.



- Quando si stampa su lucidi, rimuoverli subito dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dalla fessura di alimentazione manuale

Per la carta consigliata da utilizzare, vedere *Informazioni sulla carta* a pagina 5.

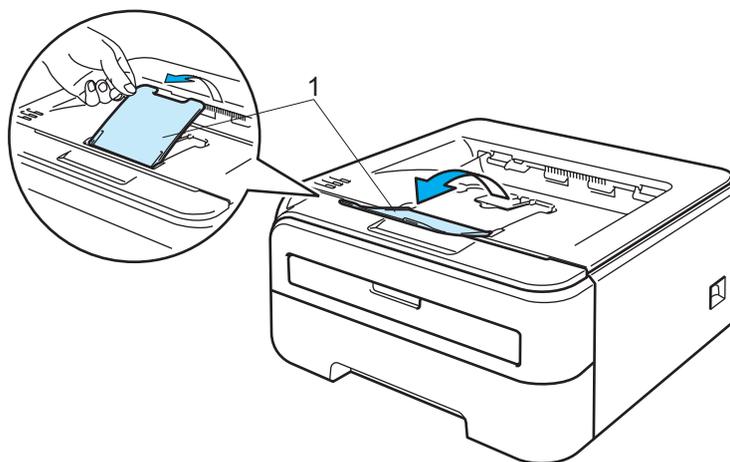


Nota

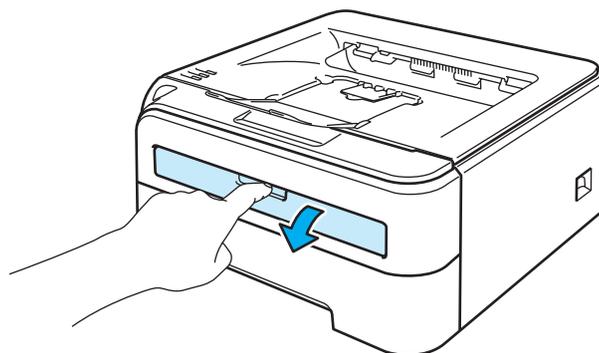
La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

2

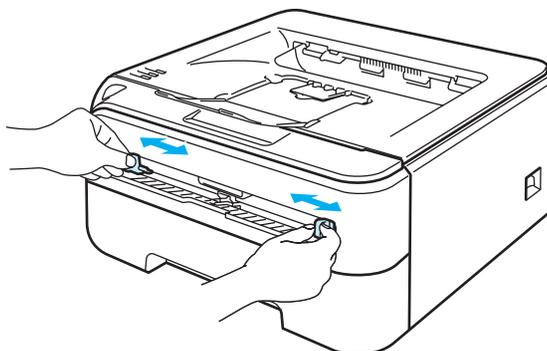
- 1 Sollevare il supporto estensibile 1 (1) per evitare che la carta scivoli dal raccogliitore di uscita stampa giù oppure rimuovere ogni pagina non appena fuoriesce dalla stampante.



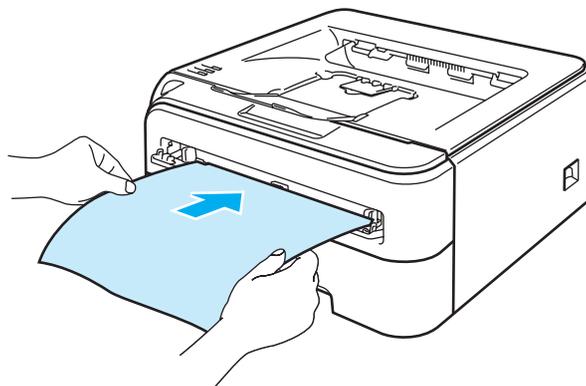
- 2 Aprire il coperchio della fessura di alimentazione manuale.



- 3 Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.

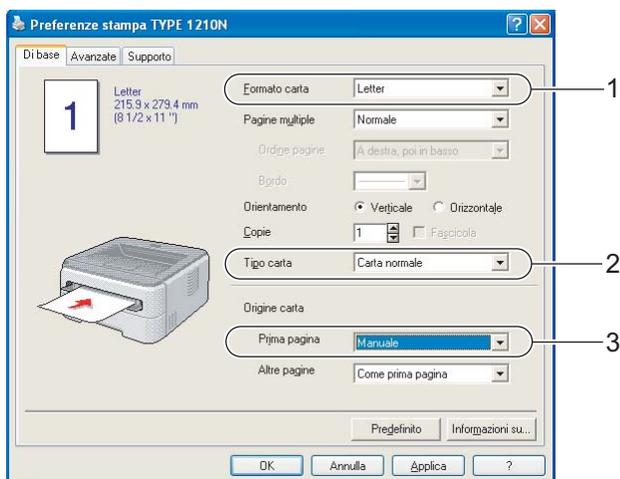


- 4 Servendosi di entrambe le mani, inserire un foglio di carta o un lucido nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore del foglio o del lucido non tocca il rullo di alimentazione. Quando si avverte che la stampante sta catturando la carta all'interno, non opporre resistenza.

**Nota**

- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che il foglio di carta o il lucido sia ben disteso e correttamente posizionato nella fessura di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
- Non inserire più fogli di carta alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- Se si inseriscono supporti di stampa quali carta, lucidi e così via, nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.

- 5 Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
Formato carta(1)
Tipo carta(2)
Origine carta(3) ed eventuali altre impostazioni.

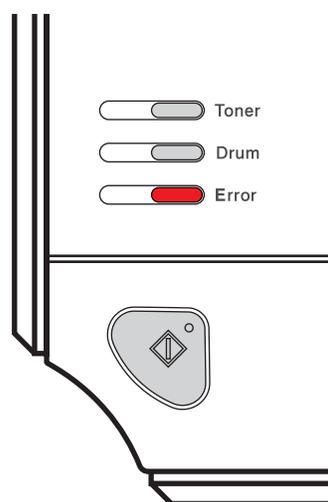


- 6 Inviare i dati di stampa alla stampante.
 7 Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio o il lucido successivo come indicato al passaggio 4. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.



Nota

- Il LED Error sul pannello di controllo lampeggerà per indicare **No carta** nella fessura di alimentazione manuale finché non si inserirà un foglio di carta o un lucido in tale fessura.



- Quando si stampa su lucidi, rimuoverli subito dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

Stampa su carta spessa, etichette e buste

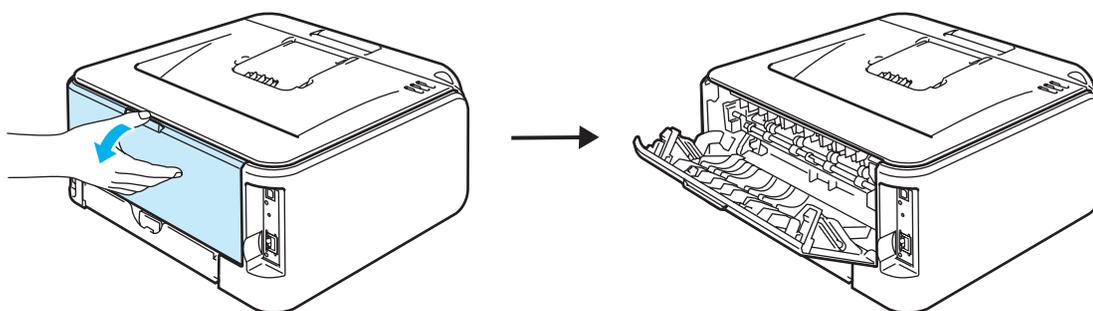
Quando il raccoglitore di uscita posteriore è aperto, la stampante presenta un percorso della carta lineare dalla fessura di alimentazione manuale alla parte posteriore della stampante. Utilizzare questo metodo di uscita e di alimentazione della carta per stampare su carta spessa, etichette o buste. Per la carta consigliata da utilizzare, vedere *Informazioni sulla carta* a pagina 5 e *Tipi di buste* a pagina 7.



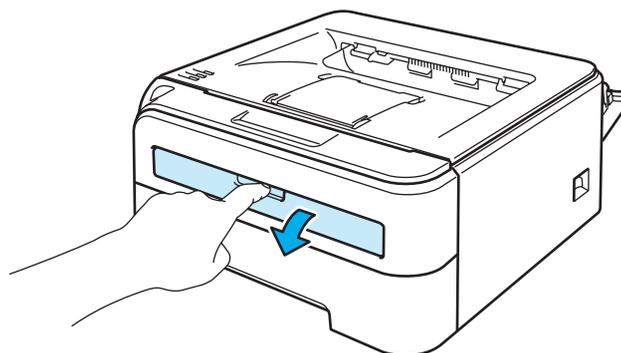
Nota

La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

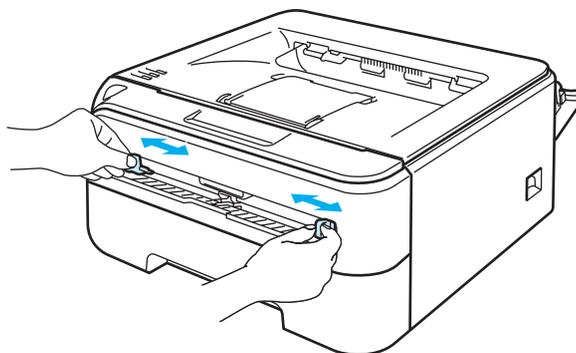
- 1 Aprire il coperchio posteriore (raccoglitore di uscita posteriore).



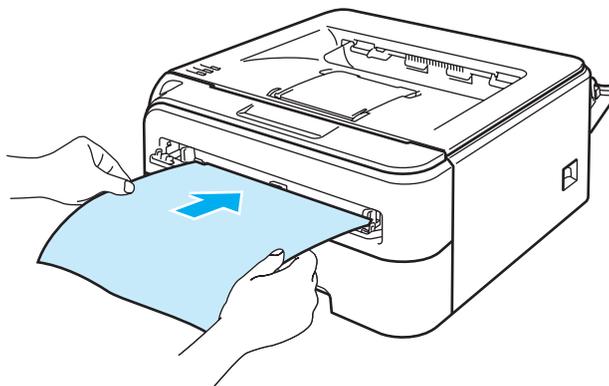
- 2 Aprire il coperchio della fessura di alimentazione manuale.



- 3 Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.



- 4 Servendosi di entrambe le mani, inserire un foglio di carta o una busta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore del foglio o della busta non tocca il rullo di alimentazione. Quando si avverte che la stampante sta catturando la carta all'interno, non opporre resistenza.

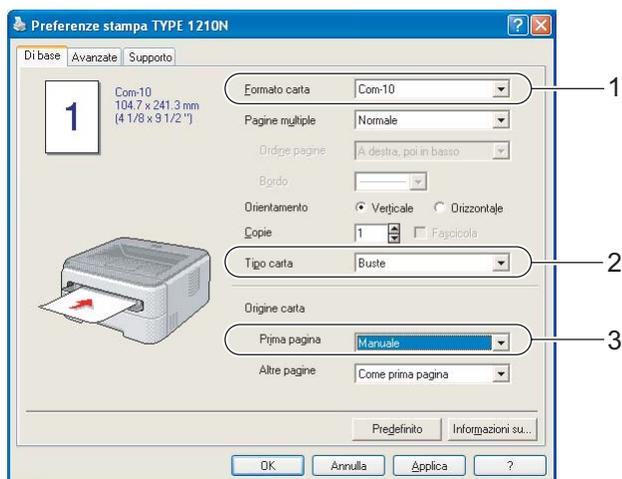


2

Nota

- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che il foglio di carta o il lucido sia ben disteso e correttamente posizionato nella fessura di alimentazione manuale altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
- Non inserire più fogli di carta alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- Se si inseriscono supporti di stampa quali carta, buste e così via, nella fessura di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronta, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.

- 5 Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
- Formato carta**(1)
- Tipo carta**(2)
- Origine carta**(3) ed eventuali altre impostazioni.



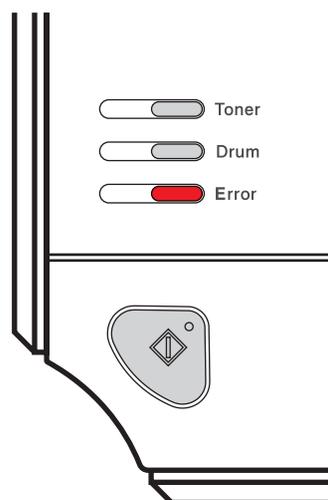
 **Nota**

- Quando si utilizzano le buste #10, selezionare **Com-10** in **Formato carta**.
- Se si utilizzano buste non previste nel driver della stampante, ad esempio #9 o C6, scegliere **Formato personalizzato...** Per ulteriori informazioni sul formato delle buste, vedere *Formato carta* a pagina 95.

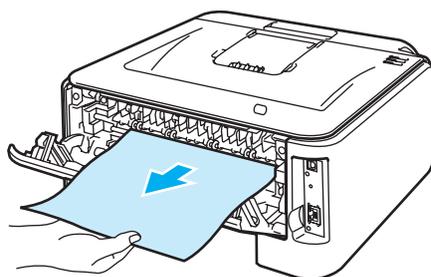
- 6 Inviare i dati di stampa alla stampante.
- 7 Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio o la busta successiva come indicato al passaggio 4. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.

 **Nota**

- Il LED Error sul pannello di controllo lampeggia per indicare l'assenza di carta nella fessura di alimentazione manuale finché non si inserisce un foglio di carta o una busta in tale fessura.

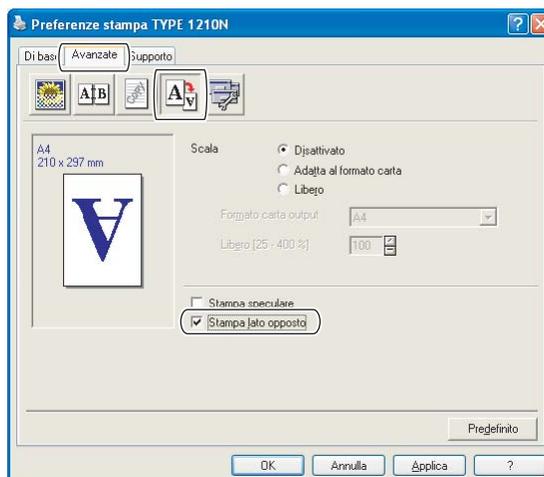


- Rimuovere ogni foglio o busta subito dopo la stampa. Non impilare i fogli o le buste per non causare inceppamenti o raggrinzimenti della carta.

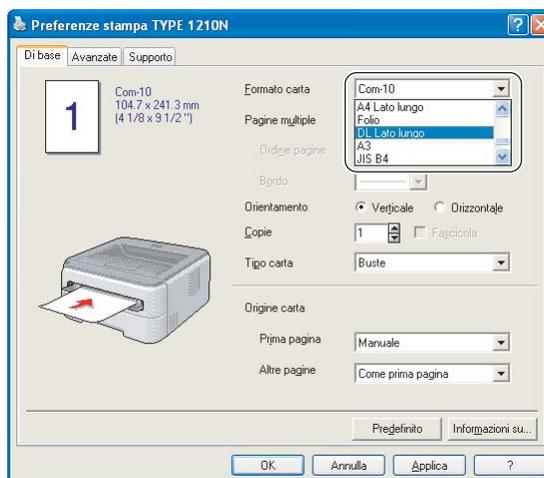


Nota

- Se una busta risulta raggrinzita dopo la stampa, inserire la busta successiva nella fessura di alimentazione manuale ruotandola di 180°, quindi scegliere la scheda **Avanzate** nel driver della stampante, selezionare **Imposta pagina** e la casella **Stampa lato opposto**. In alternativa, è possibile modificare la direzione di stampa nell'applicazione software.



- Se dopo la stampa le buste formato DL con doppio lembo risultano stropicciate, scegliere **DL lato lungo** in **Formato carta** nella scheda **Di base**. Inserire una nuova busta a doppio lembo formato DL nella fessura di alimentazione manuale introducendo per primo il lato più lungo, quindi ristampare.



- Se le buste si macchiano durante la stampa, impostare **Tipo carta** su **Carta spessa** o **Carta più spessa** per aumentare la temperatura di fissaggio.
- Le parti delle buste unite e sigillate dal produttore devono essere ben chiuse.
- Tutti i lati delle buste devono essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.

Stampa duplex

I driver della stampante in dotazione per Windows® 2000/XP/XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, Windows®7, Windows Server® 2003/Windows Server® 2003 x64 Edition permettono tutti di attivare la stampa fronte-retro. Per ulteriori informazioni sulla scelta delle impostazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio

- Se la carta è sottile, può raggrinzirsi.
- Se la carta presenta delle pieghe, distenderla accuratamente, quindi caricarla nel vassoio carta.
- Se si verificano problemi di alimentazione, la carta può presentare delle pieghe. Rimuoverla e stenderla accuratamente.
- Quando si utilizza la funzione duplex manuale, è possibile che si verifichino inceppamenti della carta o la qualità di stampa non sia soddisfacente. In caso di inceppamenti, vedere *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 75. Se si verifica un problema di qualità di stampa, vedere *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 81.



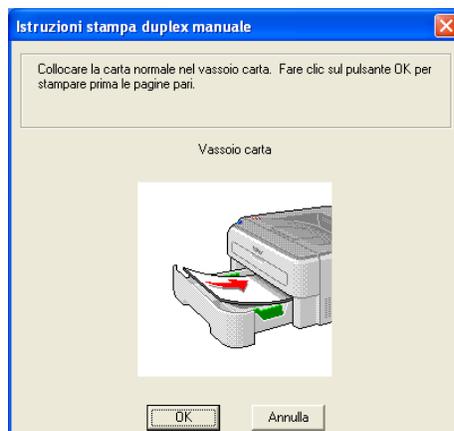
Nota

- Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP. Le schermate visualizzate sul computer variano in base al sistema operativo in uso.
- Accertarsi che il vassoio carta sia completamente inserito nella stampante.
- Utilizzare carta normale, carta riciclata o carta sottile. Non utilizzare carta fine.

Stampa sui due lati del foglio (stampa duplex manuale)

Stampa duplex manuale dal vassoio carta

- 1 Nel driver della stampante scegliere la scheda **Avanzate**, fare clic sull'icona Duplex e scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale**, mentre dalla scheda **Di base** impostare Origine carta su **Vass.1**.
- 2 Inviare i dati alla stampante facendo clic su **OK** sullo schermo.
La stampante stampa automaticamente tutte le pagine pari su un lato.



- 3 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccoglitore di uscita e reinserirle nel vassoio carta con il lato ancora da stampare rivolto verso il basso. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



- 4 La stampante stamperà automaticamente tutte le pagine dispari sul lato opposto.

**Nota**

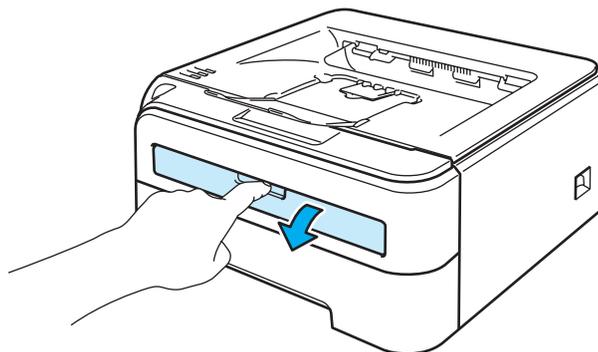
Quando si inserisce la carta nel vassoio carta, è necessario svuotarlo. Caricare le pagine stampate nel vassoio con il lato stampato rivolto verso l'alto. Non aggiungere le pagine stampate a una pila di carta non stampata.

Stampa duplex manuale dalla fessura di alimentazione manuale

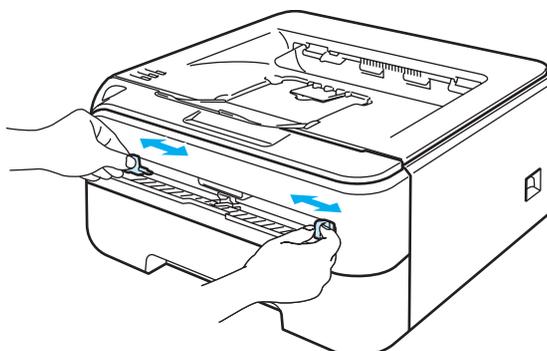
**Nota**

Utilizzare carta normale e carta riciclata. Non utilizzare carta fine.

- 1 Nel driver della stampante scegliere la scheda **Avanzate**, fare clic sull'icona Duplex e scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale**, mentre nella scheda **Di base** impostare **Origine carta** su **Manuale**.
- 2 Aprire il coperchio della fessura di alimentazione manuale.

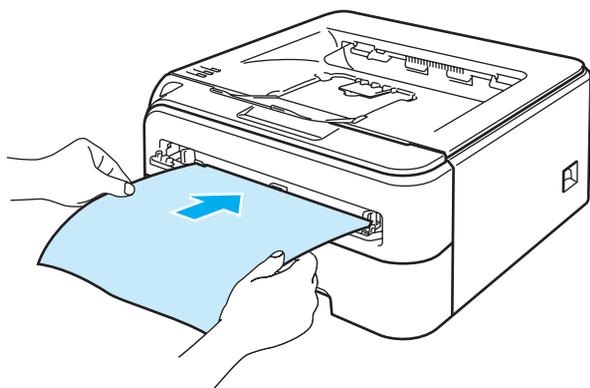


- 3 Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.

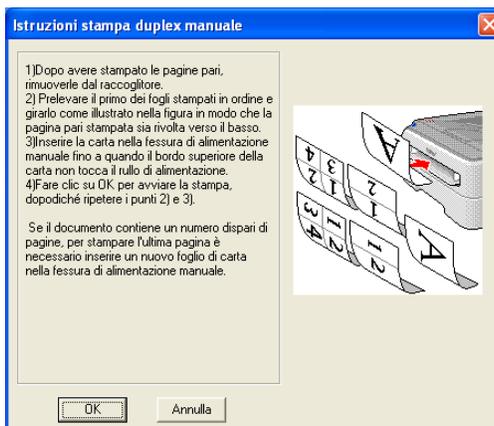


2

- 4 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Ripetere questa operazione finché non vengono stampate tutte le pagine pari.



- 5 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccogliatore di uscita, quindi reinserire il primo dei fogli stampati nella fessura di alimentazione manuale con il lato ancora da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



- 6 Ripetere il passaggio 5 finché non vengono stampate tutte le pagine dispari.

Orientamento della carta per la stampa duplex manuale

La stampante stampa prima la seconda pagina.

Se si stampano dieci pagine su cinque fogli di carta, verrà stampata prima la pagina 2 quindi la pagina 1 sul primo foglio. Verrà stampata la pagina 4 quindi la pagina 3 sul secondo foglio. Verrà stampata la pagina 6 quindi la pagina 5 sul terzo foglio e così via.

Nella stampa duplex manuale, è necessario inserire la carta nel vassoio carta nel modo seguente:

■ Per il vassoio carta:

- Inserire prima il lato da stampare rivolto verso il basso introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.
- Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso l'alto introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.
- Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso l'alto e verso la parte posteriore del vassoio.
- Per stampare la seconda pagina, inserire l'intestazione rivolta verso il basso e verso la parte anteriore del vassoio.

■ Per la fessura di alimentazione manuale:

- Inserire prima il lato da stampare rivolto verso l'alto introducendo per primo il lato corto superiore.
- Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso il basso introducendo per primo il lato corto superiore.
- Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso il basso e introdotta per prima.
- Per stampare il secondo lato, inserire l'intestazione rivolta verso l'alto introducendola per prima.

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer a quello richiesto da una stampante. In genere, questo formato è PDL (Page Description Language).

I driver della stampante per le versioni supportate di Windows® sono presenti sul CD-ROM che vi abbiamo fornito o si trovano sul nostro sito Web. Installare i driver attenendosi alla Guida di installazione rapida. La versione più recente della stampante può essere scaricata dal nostro sito Web.

Per disinstallare il driver della stampante, vedere *Disinstallazione del driver della stampante* a pagina 36.

■ Driver della stampante per Windows®

	Driver della stampante per Windows®
Windows® 2000 Professional	ⓘ
Windows® XP Home Edition	ⓘ
Windows® XP Professional	ⓘ
Windows Vista®	ⓘ
Windows Server® 2003	ⓘ
Windows® XP Professional x64 Edition	ⓘ
Windows Server® 2003 x64 Edition	ⓘ

¹ È possibile scaricare gli ultimi driver della stampante dal nostro sito Web.

È possibile modificare le seguenti impostazioni della stampante quando si stampa dal computer.

- Formato carta
- Pagine multiple
- Orientamento
- Copie
- Tipo carta
- Origine carta
- Risoluzione
- Modalità risparmio toner
- Impostazione stampa
- Stampa duplex manuale
- Filigrana
- Proporzioni
- Spooling processi
- Impostazione rapida della stampa
- Intervallo sleep
- Macro
- Stampa Testata-Inferiore
- Regolazione densità
- Stampa dei messaggi di errore
- Migliora output di stampa

Funzionalità del driver della stampante

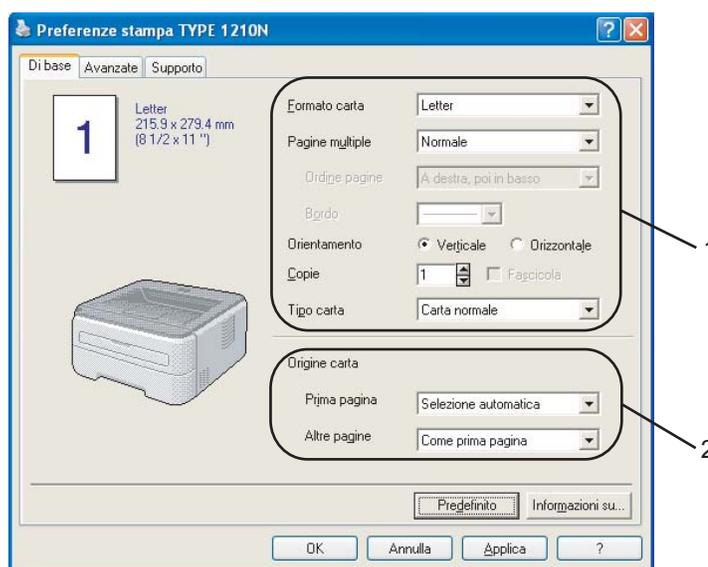
Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

Nota

- Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP. Le schermate visualizzate sul computer variano in base al sistema operativo in uso.
- Se si utilizza Windows® 2000 o XP, 7, Windows Vista® o Windows Server® 2003, è possibile accedere alla finestra di dialogo **Preferenze stampa** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della finestra di dialogo **Proprietà della stampante**.

Scheda Di base

È anche possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione sul lato sinistro della scheda **Di base**.



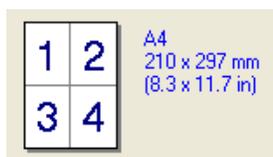
- 1 Impostare **Formato carta**, **Pagine multiple**, **Orientamento**, **Copie** e **Tipo carta** (1).
- 2 Impostare **Origine carta** (2).
- 3 Fare clic su **OK** per applicare le impostazioni scelte.
Per tornare alle impostazioni predefinite, fare clic su **Predefinito**, quindi su **OK**.

Formato carta

Dalla casella di riepilogo scegliere il formato carta utilizzato.

Pagine multiple

L'opzione Pagine multiple consente di ridurre le dimensioni di una pagina per permettere la stampa di più pagine su un singolo foglio di carta o di ingrandirle per stampare una pagina su più fogli di carta.



Ordine pagine

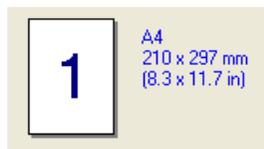
Quando si seleziona l'opzione N in 1, è possibile selezionare l'ordine delle pagine dall'elenco a discesa.

Bordo

Quando si stampano più pagine su un foglio tramite la funzionalità Pagine multiple, è possibile applicare un bordo continuo, un bordo tratteggiato oppure nessun bordo attorno a ciascuna pagina sul foglio.

Orientamento

L'opzione Orientamento consente di selezionare la posizione in cui verrà stampato il documento (**Verticale** o **Orizzontale**).

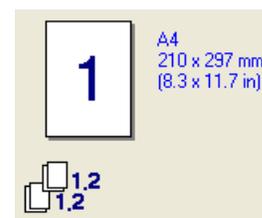
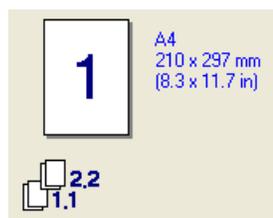


Copie

L'opzione Copie consente di impostare il numero di copie che verranno stampate.

Fascicola

Con la casella di controllo Fascicola selezionata, una copia completa del documento verrà stampata e quindi ripetuta per il numero di copie selezionato. Se la casella di controllo Fascicola non è selezionata, ogni pagina verrà stampata per tutte le copie selezionate prima che venga stampata la pagina successiva del documento.



Tipo carta

È possibile utilizzare i tipi di carta elencati di seguito. Per ottenere la migliore qualità di stampa, selezionare il tipo di carta che si desidera utilizzare.

Carta normale	Carta sottile	Carta spessa	Carta più spessa	Carta fine	Lucidi
Buste	Buste Spessa	Buste Sottile	Carta Riciclata		



Nota

- Quando si utilizza carta normale comune (da 72,5 g/m² a 95 g/m²) scegliere **Carta normale**. Quando si utilizza carta di peso maggiore o carta ruvida, scegliere **Carta spessa** o **Carta più spessa**. Per la carta fine, scegliere **Carta fine**.
- Quando si utilizzano buste, scegliere **Buste**. Se il toner non viene fissato correttamente sulla busta con l'opzione **Buste** selezionata, scegliere **Buste Spessa**. Se la busta risulta raggrinzita con l'opzione **Buste** selezionata, scegliere **Buste Sottile**.

Origine carta

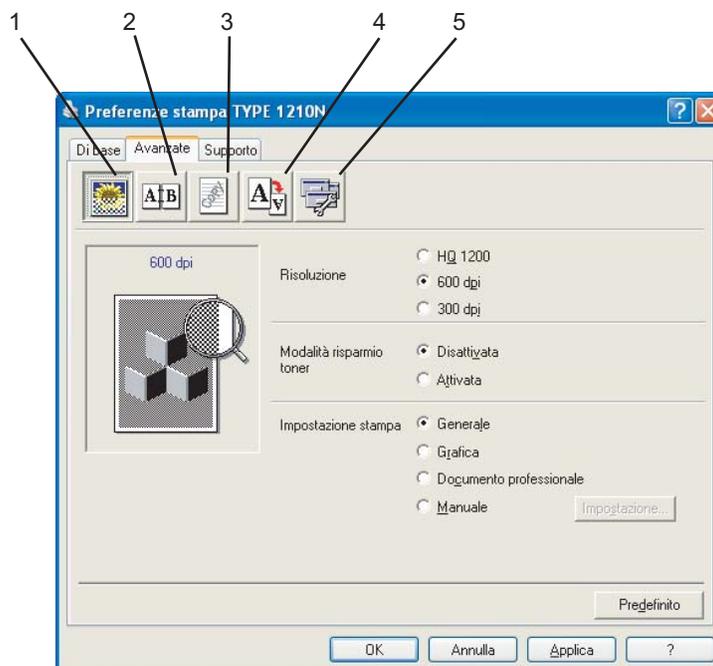
È possibile scegliere **Selezione automatica**, **Vass.1** o **Manuale** e specificare vassoi separati per la stampa della prima pagina e per la stampa dalla seconda in poi.



Nota

La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

Scheda Avanzate



Modificare le impostazioni della scheda facendo clic sulle seguenti icone:

- Qualità di stampa(1)
- Duplex (2)
- Filigrana (3)
- Impostazione pagina (4)
- Opzioni periferica (5)

Qualità di stampa

■ Risoluzione

È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

- HQ 1200
- 600 dpi
- 300 dpi

■ Modalità risparmio toner

È possibile ridurre i costi di stampa attivando **Modalità risparmio toner** che riduce la densità della stampa (la stampa appare più chiara).

Nota

- Non è consigliabile utilizzare la modalità risparmio toner per la stampa di fotografie o immagini in scala di grigio.
- **Modalità risparmio toner** non è disponibile per la risoluzione **HQ 1200**.

■ Impostazione stampa

È possibile modificare manualmente l'impostazione di stampa.

- **Generale**

Modalità di stampa per la stampa generale di documenti.

- **Grafica**

Modalità di stampa ottimale per documenti che contengono grafica.

- **Documento professionale**

Modalità di stampa ottimale per documenti professionali.

- **Manuale**

È possibile modificare manualmente le impostazioni scegliendo **Manuale** e facendo clic sul pulsante **Impostazione....** È possibile modificare le impostazioni di luminosità, contrasto e altro.

Stampa duplex

■ Duplex manuale

Selezionare la casella **Duplex** e scegliere **Duplex manuale**. In questo modo, la stampante stampa prima tutte le pagine pari. Poi il driver si interrompe e visualizza le istruzioni richieste per reinstallare la carta per stampare le pagine pari. Fare clic su **OK** per stampare le pagine dispari. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura per la stampa duplex manuale.

■ Stampa di opuscoli

Quando si desidera stampare un opuscolo, utilizzare questa funzione. Per creare l'opuscolo, piegare le pagine stampate al centro quando si utilizza la funzione di stampa di opuscoli.

■ Offset rilegatura

Se si seleziona l'opzione Offset rilegatura, è anche possibile specificare il valore di offset per la rilegatura in pollici o millimetri.

Filigrana

Nei documenti è possibile inserire un logo o testo in filigrana.

È possibile scegliere una delle filigrane preimpostate oppure utilizzare un file bitmap o di testo personalizzato.

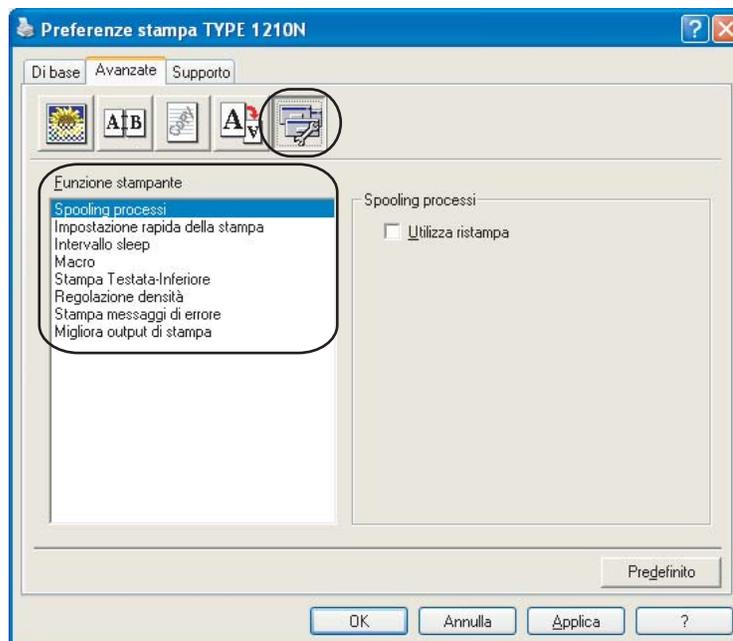
Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.

Quando si utilizza testo come filigrana, è possibile modificare il font e le impostazioni di luminosità e angolo.

Impostazione pagina

È possibile modificare la scala dell'immagine di stampa e scegliere le opzioni **Stampa speculare e Stampa lato opposto**.

Opzioni periferica



È possibile impostare quanto segue in **Funzione stampante**:

- Spooling processi
- Impostazione rapida della stampa
- Intervallo sleep
- Macro
- Stampa Testata-Inferiore
- Regolazione densità
- Stampa messaggi di errore
- Migliora output di stampa

■ Spooling processi

La stampante conserva nella memoria il processo di stampa ricevuto.

Per ristampare l'ultimo documento, premere il tasto **Go** e tenerlo premuto per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED in ordine (**Toner, Drum, Error, Ready**), quindi rilasciare il tasto **Go**. Entro 2 secondi premere il tasto **Go** il numero di volte che si desidera ristampare. Se non si preme il tasto **Go** entro 2 secondi, verrà stampata una sola copia.



Nota

Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare la casella di controllo **Utilizza ristampa** nelle impostazioni dello spooling processi.

■ Impostazione rapida della stampa

Questa funzionalità consente di scegliere rapidamente le impostazioni del driver facendo clic su un'icona nella barra delle applicazioni.

È possibile attivare o disattivare l'impostazione rapida della stampa. Selezionando le caselle di controllo relative alle seguenti funzioni, è possibile scegliere quali funzioni rendere disponibili nell'impostazione rapida della stampa.

- Pagine multiple
- Duplex manuale
- Modalità risparmio toner
- Origine carta
- Tipo carta

■ Intervallo sleep

Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo si attiva la modalità sleep. In questa modalità, la stampante si comporta come se fosse spenta. Quando si sceglie **Impostazione predefinita stampante**, l'intervallo del timeout è quello impostato in fabbrica ad un tempo specifico che può essere modificato nel driver. Quando si seleziona la modalità sleep intelligente, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante.

Mentre la stampante è in modalità sleep, il LED **Ready** è appena illuminato, ma la stampante è in grado di ricevere dati. La ricezione di un file di stampa o di un documento o la pressione del tasto **Go** riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa.

Per disattivare la modalità sleep, nella scheda **Avanzate** fare clic sull'icona **Opzioni periferica** e scegliere **Intervallo sleep**. Fare doppio clic su **Intervallo sleep** per visualizzare la funzione Intervallo sleep disattivato. Fare clic su **Disattivato** per impedire che venga attivata la modalità sleep. Per nascondere la funzione Intervallo sleep disattivato fare di nuovo doppio clic su Intervallo sleep. Per un maggiore risparmio energetico, è consigliabile non disattivare la modalità sleep.

■ Macro

È possibile salvare una pagina di un documento come macro nella memoria della stampante. È inoltre possibile eseguire le macro salvate, ovvero utilizzarle come overlay su qualsiasi documento. In questo modo, si risparmia tempo e si aumenta la velocità di stampa per informazioni utilizzate di frequente, ad esempio moduli, loghi aziendali, carta intestata o fatture.

■ Stampa Testata-Inferiore

Con questa funzionalità attivata, la data e l'ora dell'orologio di sistema del computer verranno stampate sul documento. Verrà inoltre stampato il nome utente di accesso del PC o il testo immesso. Facendo clic su **Impostazione**, è possibile personalizzare le informazioni.

- Stampa ID

Se si seleziona **Nome utente di login**, viene stampato il nome utente di login del PC. Se si seleziona **Personalizzato** e si immette il testo desiderato nella casella di modifica **Personalizzato**, viene stampato il testo immesso.

■ Regolazione densità

Aumenta o riduce la densità di stampa.



Nota

Regolazione intensità non è disponibile quando si imposta la **risoluzione** su **HQ 1200**.

■ Stampa messaggi di errore

È possibile scegliere se stampare o meno il messaggio di errore quando si verifica un problema. Per informazioni dettagliate, vedere *Stampa dei messaggi di errore* a pagina 72.

Le opzioni possibili sono **Impostazione predefinita stampante**, **Attivato** e **Disattivato**.

■ Migliora output di stampa

Questa funzione consente di migliorare la qualità di stampa.

- Riduci arricciamento carta

Selezionando questa impostazione è possibile ridurre l'arricciamento della carta.

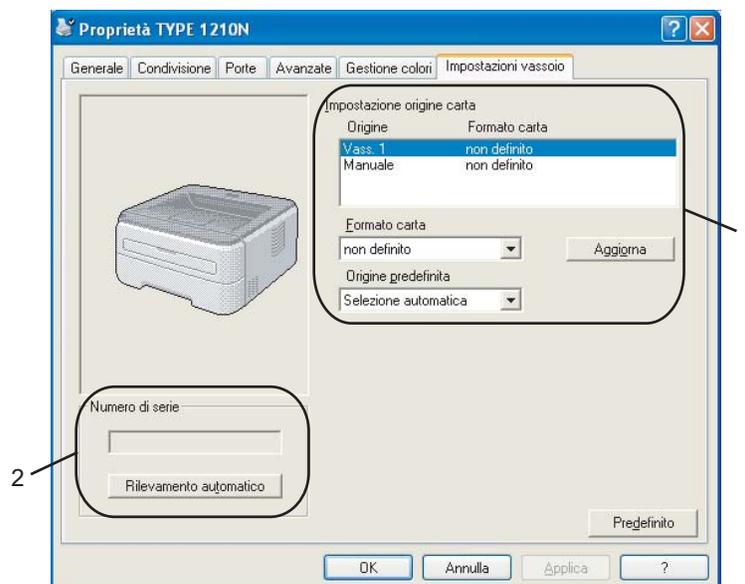
Se si stampano solo poche pagine, non è necessario selezionare questa impostazione. È consigliabile selezionare uno spessore inferiore in **Tipo carta** nel driver della stampante.

- Migliora fissaggio toner

Selezionando questa impostazione è possibile migliorare il fissaggio del toner sulla carta. Se dopo questa selezione il risultato non è soddisfacente, selezionare **Carta più spessa** nelle impostazioni **Tipo carta**.

Scheda Impostazioni vassoio

Per ogni vassoio carta è possibile definire il formato della carta e il rilevamento automatico del numero di serie nella scheda **Impostazioni vassoio**.



■ Impostazione origine carta (1)

Questa funzione individua il formato carta presente in ogni vassoio.

• Formato carta

Questa impostazione consente di definire il formato carta da utilizzare nel vassoio e nella fessura di alimentazione manuale. Evidenziare l'origine carta da definire e scegliere il formato carta dal menu a discesa. Scegliere **Aggiorna** per applicare l'impostazione all'origine carta.

• Origine predefinita

Questa impostazione consente di scegliere l'origine carta predefinita da cui verrà stampato il documento. Scegliere l'**origine predefinita** dal menu a discesa e fare clic su **Aggiorna** per salvare l'impostazione. L'impostazione **Selezione automatica** consente di utilizzare la carta da qualsiasi origine, vassoio o fessura di alimentazione manuale, per cui sia stato definito un formato carta corrispondente al documento.

■ Numero di serie (2)

Facendo clic su **Rilevamento automatico**, il driver della stampante analizza la stampante e visualizza il relativo numero di serie. Se non è in grado di rilevare le informazioni, viene visualizzato "-----".

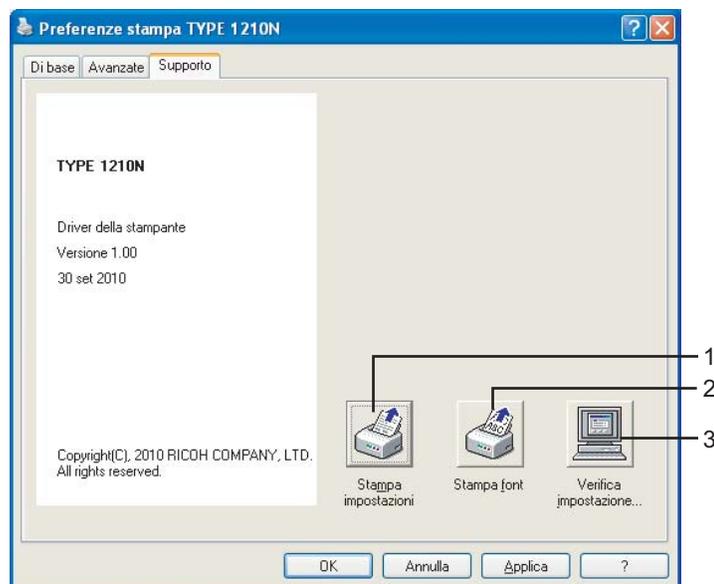


Nota

In determinate condizioni della stampante, la funzione **Rilevamento automatico** non è disponibile:

- La stampante è spenta.
- La stampante si trova in uno stato di errore.
- La stampante si trova in un ambiente di rete condiviso.
- Il cavo non è collegato correttamente alla stampante.

Scheda Supporto



■ Stampa impostazioni (1)

Verranno stampate le pagine che illustrano la configurazione delle impostazioni interne della stampante.

■ Stampa font (2)

Verranno stampate le pagine che mostrano tutti i font interni della stampante.

■ Verifica impostazione... (3)

È possibile controllare le impostazioni correnti del driver.

Disinstallazione del driver della stampante

È possibile disinstallare il driver della stampante eseguendo la procedura illustrata di seguito.



Nota

- Questa operazione non è disponibile se il driver della stampante è stato installato tramite la funzione **Aggiungi stampante** di Windows.
 - Dopo la disinstallazione, è consigliabile riavviare il computer per rimuovere i file utilizzati durante il processo di disinstallazione.
-

Driver della stampante per Windows® 2000/XP/7, Windows Vista® e Windows Server® 2003

- 1 Fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Tutti i programmi**¹ e quindi il nome della stampante.
- 2 Scegliere **Disinstalla**.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

¹ Programmi per gli utenti di Windows® 2000

Software

Software per modelli di rete

BRAdmin Light

BRAdmin Light è un'utilità per l'installazione iniziale delle periferiche connesse alla rete Ricoh. Questa utilità può ricercare prodotti sulla vostra rete, visualizzare lo stato e configurare le impostazioni di base della rete come ad esempio l'indirizzo IP. L'utilità BRAdmin Light è disponibile per sistemi operativi Windows® 2000/XP/7, Windows Vista® e Windows Server® 2003 o versioni successive. Per l'installazione di BRAdmin Light, vedere la Guida di installazione rapida fornita con la stampante.

Selezione automatica dell'interfaccia

La stampante è dotata di una funzionalità per la selezione automatica dell'interfaccia che è attivata per impostazione predefinita. Grazie a questa funzionalità è possibile selezionare l'interfaccia USB o Ethernet in base all'interfaccia che riceve dati.

Poiché in base all'impostazione predefinita la modalità di selezione automatica dell'interfaccia è attivata, è sufficiente collegare il cavo di interfaccia alla stampante. Spegnerne sia il computer che la stampante prima di collegare o scollegare il cavo.



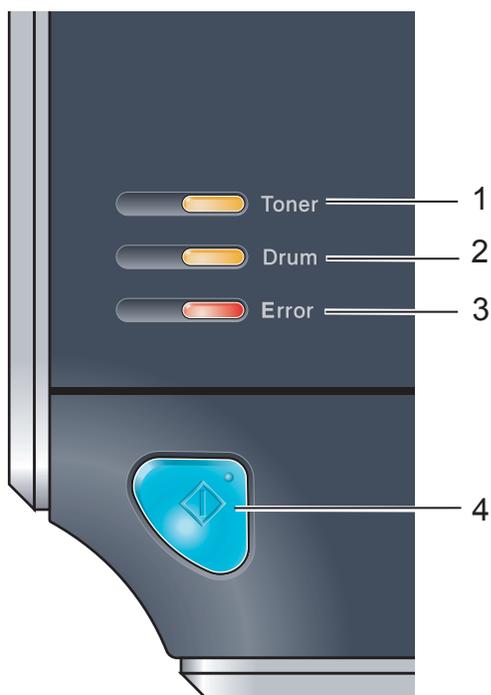
Nota

Questa funzione impiega qualche secondo per attivarsi.

Se è selezionata una sola interfaccia, la stampante allocherà a essa tutti i dati memorizzati nel buffer di input.

LED (Light Emitting Diode)

In questa sezione vengono descritti i tre LED **Toner**, **Drum** e **Error** e il tasto con doppia funzione di LED **Ready** e di tasto **Go** del pannello di controllo.



1 LED Toner

Il LED Toner indica quando il toner è insufficiente o esaurito.

2 LED Drum

Il LED Drum indica quando il gruppo tamburo deve essere sostituito.

3 LED Error

Il LED Error indica quando la stampante si trova in uno dei seguenti stati:

No carta / Inceppamento carta/ Coperchio aperto

4 LED Ready

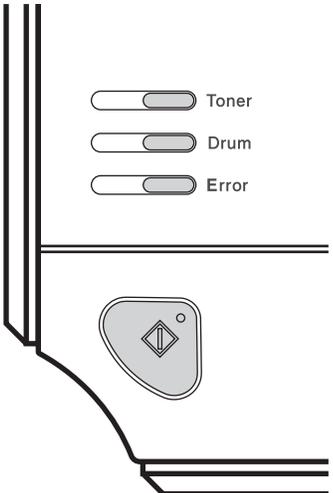
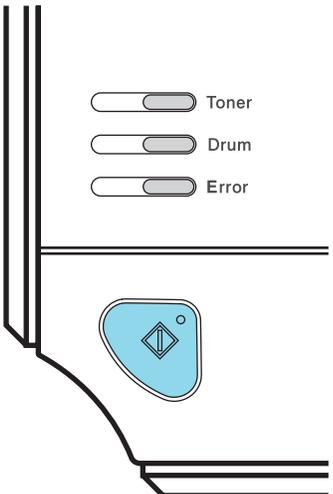
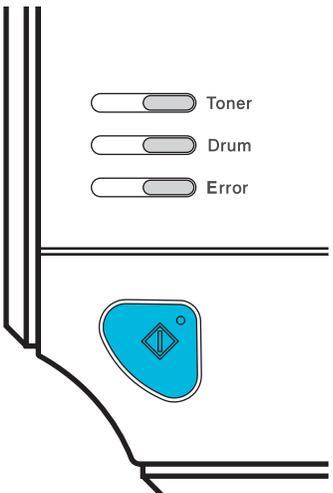
Il LED Ready lampeggia a seconda dello stato della stampante.

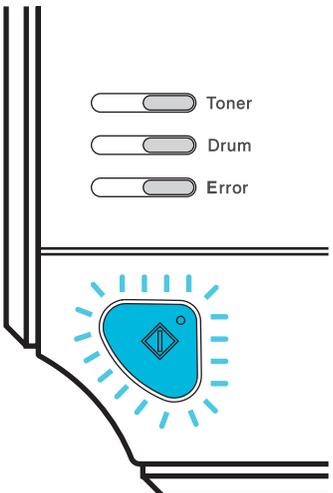
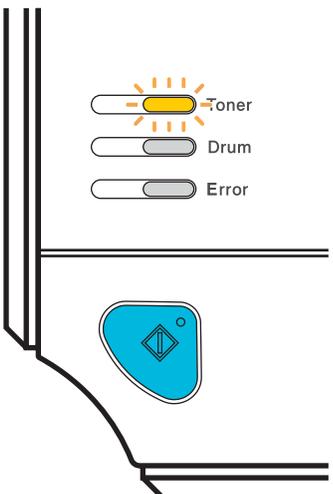
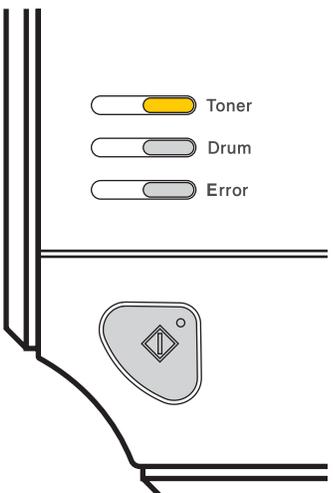
Tasto Go

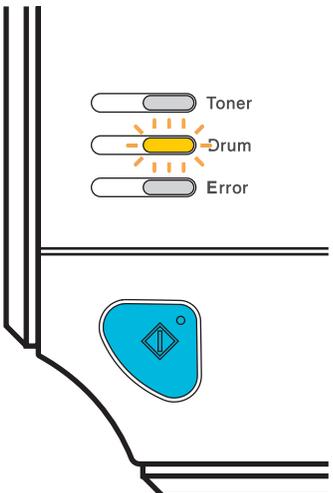
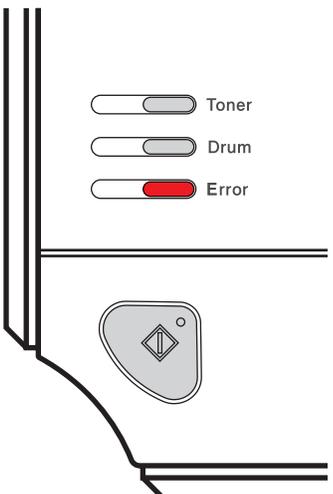
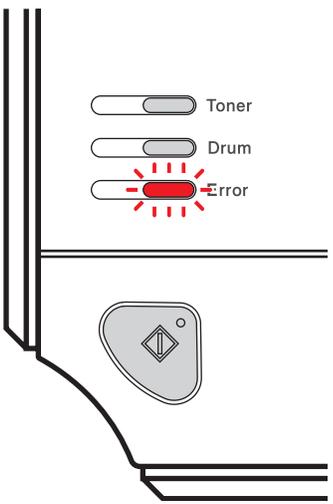
Riattivazione / Ripristino da errore / Alimentazione carta / Annullamento processo / Ristampa

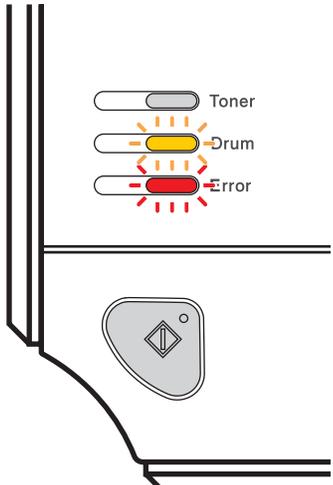
Le indicazioni dei LED riportate nella tabella seguente vengono utilizzate nelle illustrazioni di questo capitolo.

	LED spento.
	LED acceso.
	LED con intensità minore.
	LED lampeggiante.

LED	Stato stampante
 <p>The diagram shows the control panel with three indicator lights labeled 'Toner', 'Drum', and 'Error'. The 'Go' button is unlit.</p>	<p>Spento</p> <p>L'interruttore della stampante è spento.</p>
 <p>The diagram shows the control panel with three indicator lights labeled 'Toner', 'Drum', and 'Error'. The 'Go' button is lit blue.</p>	<p>Modalità sleep</p> <p>La stampante è in modalità sleep. La pressione del tasto Go consente di passare dalla modalità sleep alla modalità pronta.</p>
 <p>The diagram shows the control panel with three indicator lights labeled 'Toner', 'Drum', and 'Error'. The 'Go' button is lit blue.</p>	<p>Pronta a stampare</p> <p>La stampante è pronta per stampare.</p>

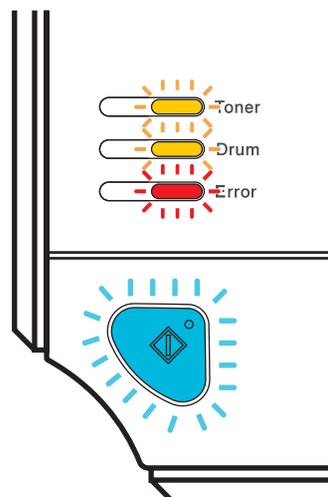
LED	Stato stampante
 <p>Toner Drum Error</p>	<p>Riscaldamento Riscaldamento della stampante in corso.</p> <p>Raffreddamento La stampante si sta raffreddando. Attendere alcuni minuti finché l'interno della stampante non si è raffreddato.</p> <p>Ricezione dati La stampante sta ricevendo dati dal computer, elaborando dati in memoria o stampando i dati.</p> <p>Dati rimanenti nella memoria Dati di stampa ancora presenti nella memoria della stampante. Se il LED Ready lampeggia per un periodo di tempo prolungato e non viene stampato nulla, premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti in memoria.</p>
 <p>Toner Drum Error</p>	<p>Toner insufficiente Indica che la cartuccia toner è quasi vuota. Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner vuoto.</p> <p>Il LED Toner si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi.</p>
 <p>Toner Drum Error</p>	<p>Toner vuoto Sostituire la cartuccia toner con una nuova. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52.</p> <p>Errore cartuccia L'assemblaggio del gruppo tamburo non è installato correttamente. Estrarre il gruppo tamburo e reinserirlo.</p>

LED	Stato stampante
	<p>Tamburo quasi esaurito</p> <p>Il gruppo tamburo deve essere sostituito. È consigliabile procurarsi un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.</p> <p>Il LED Drum si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi.</p>
	<p>Carta non alimentata dal vassoio 1</p> <p>Caricare la carta nel vassoio carta e premere il tasto Go. Vedere <i>Stampa su carta normale e lucidi</i> a pagina 9.</p> <p>Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale</p> <p>Caricare la carta nella fessura di alimentazione manuale. Vedere <i>Stampa su carta normale e lucidi</i> a pagina 9 o <i>Stampa su carta spessa, etichette e buste</i> a pagina 16.</p>
	<p>Coperchio anteriore aperto</p> <p>Chiudere il coperchio anteriore della stampante.</p> <p>Coperchio fusore aperto</p> <p>Chiudere il coperchio del fusore posto dietro il coperchio posteriore della stampante.</p> <p>Inceppamento carta</p> <p>Rimuovere la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come rimuoverli</i> a pagina 75. Se la stampa non si avvia, premere il tasto Go.</p> <p>Memoria piena</p> <p>La memoria della stampante è piena e non è possibile stampare pagine complete di un documento. Vedere <i>Risoluzione dei problemi di stampa</i> a pagina 87.</p> <p>Eccesso stampa</p> <p>La capacità della stampante è stata superata e non è possibile stampare pagine complete di un documento. Vedere <i>Risoluzione dei problemi di stampa</i> a pagina 87.</p>

LED	Stato stampante
	<p>Errore tamburo</p> <p>Pulire il filo corona. Vedere <i>Pulizia del filo corona</i> a pagina 67.</p> <p>Se i LED continuano a mostrare la stessa indicazione di errore dopo avere pulito il filo corona, sostituire il gruppo tamburo con uno nuovo. Vedere la sezione <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.</p>

Richiesta di assistenza

Se si verifica un errore che non può essere risolto dall'utente, viene generata una richiesta di assistenza indicata dall'accensione di tutti i LED come illustrato nella di seguito.



Se compaiono queste indicazioni, spegnere la stampante, quindi riaccenderla e provare a stampare.

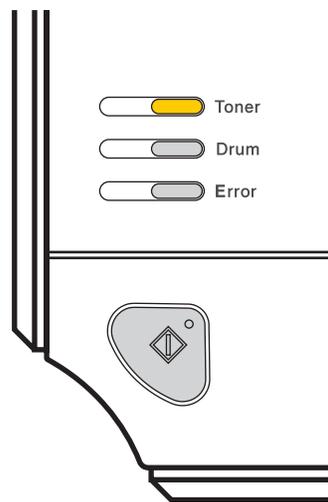
Se l'errore persiste anche dopo l'accensione della stampante, premere il tasto **Go**, annotare quali LED rimangono accesi e segnalare lo stato di errore (come illustrato di seguito) al rivenditore o al servizio assistenza Ricoh.

Indicazioni dei LED dopo la pressione del tasto Go

LED	Guasto del PCB principale	Guasto del gruppo fusione ¹	Guasto dell'unità laser	Guasto del motore principale	Errore di alta tensione
Toner					
Drum					
Error					
Ready					

¹ Se si verifica questo errore, spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Lasciare accesa la stampante per 10 minuti. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Ricoh.

Ad esempio, l'indicazione dei LED riportata di seguito segnala un guasto del gruppo fusione.



Annotare l'indicazione facendo riferimento alla tabella a pagina 43 e segnalare lo stato di errore al rivenditore locale o al servizio assistenza Ricoh.

**Nota**

Accertarsi che il coperchio anteriore sia completamente chiuso prima di richiedere l'assistenza.

Tasto Go

Il tasto Go ha le seguenti funzioni:

■ Annullamento stampa

Annullare solo il processo di stampa. Durante la stampa premere il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED. I LED **Ready** ed **Error** lampeggiano durante l'annullamento del processo.

Annullare tutti i processi ricevuti. Per eliminare tutti i processi, premere il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED, quindi rilasciarlo. Premere nuovamente il tasto **Go**. I LED **Ready** ed **Error** lampeggiano durante l'annullamento del processo.

■ Riattivazione

Se la stampante è in modalità sleep, premere il tasto **Go** per riattivare la stampante e passare allo stato Pronta.

■ Recupero errori

Se si verifica un errore, la stampante è in grado di recuperare automaticamente. Se un errore non viene eliminato automaticamente, premere il tasto **Go** per eliminarlo, quindi continuare a utilizzare la stampante.

■ Alimentazione carta

Se il LED **Ready** blu lampeggia per un periodo di tempo prolungato, premere il tasto **Go**. La stampante stamperà i dati ancora presenti nella memoria.

■ Ristampa

Per ristampare l'ultimo documento, premere il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED, quindi rilasciarlo. Entro 2 secondi premere il tasto **Go** il numero di volte che si desidera ristampare. Se non si preme il tasto **Go** entro 2 secondi, verrà stampata una sola copia.

Per utilizzare la funzione di ristampa, aprire la finestra di dialogo **Proprietà** del driver e passare alla scheda Avanzate, selezionare l'icona **Opzioni periferica**, fare clic su **Spooling processi**, quindi selezionare la casella di controllo **Utilizza ristampa**. Vedere *Opzioni periferica* a pagina 31.

Stampa di una pagina di prova

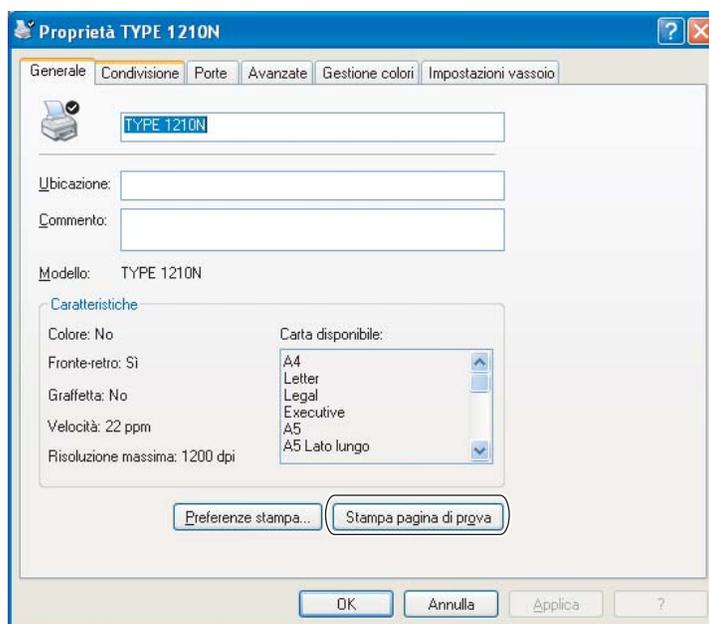
Per stampare una pagina di prova, utilizzare il tasto **Go** o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto Go

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accendono i LED **Toner**, **Drum** ed **Error**. Rilasciare il tasto **Go**. Accertarsi che i LED **Toner**, **Drum** ed **Error** si siano spenti.
- 4 Premere nuovamente il tasto **Go**. La stampante stamperà una pagina di prova.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante per Windows®, fare clic su **Stampa pagina di prova** nella scheda **Generale** del driver della stampante.



Stampa di una pagina di impostazioni della stampante

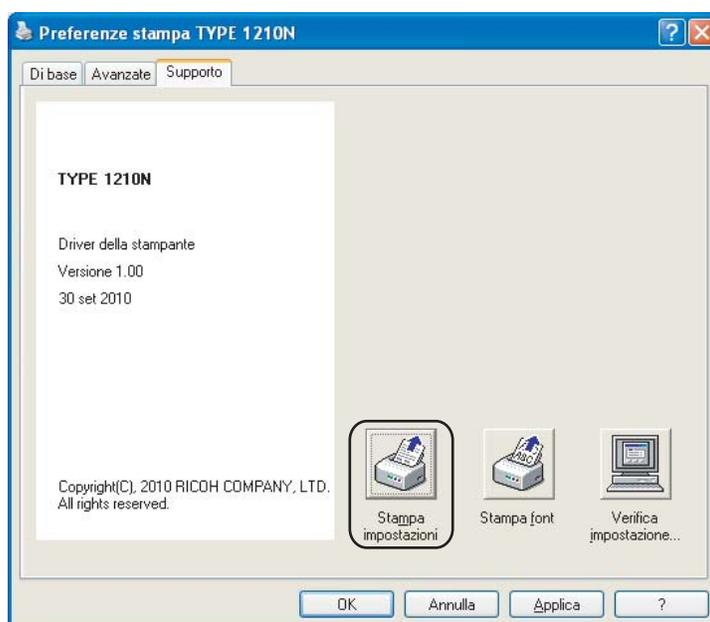
È possibile stampare le impostazioni correnti mediante il tasto del pannello di controllo o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto Go

- 1 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 2 Accendere la stampante e attendere che si trovi nello stato pronta.
- 3 Premere tre volte il tasto **Go** entro 2 secondi. Viene stampata la pagina delle impostazioni correnti della stampante.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante per Windows[®], è possibile stampare la pagina delle impostazioni correnti della stampante facendo clic sul pulsante **Stampa impostazioni** nella scheda **Supporto**.



Stampa di font

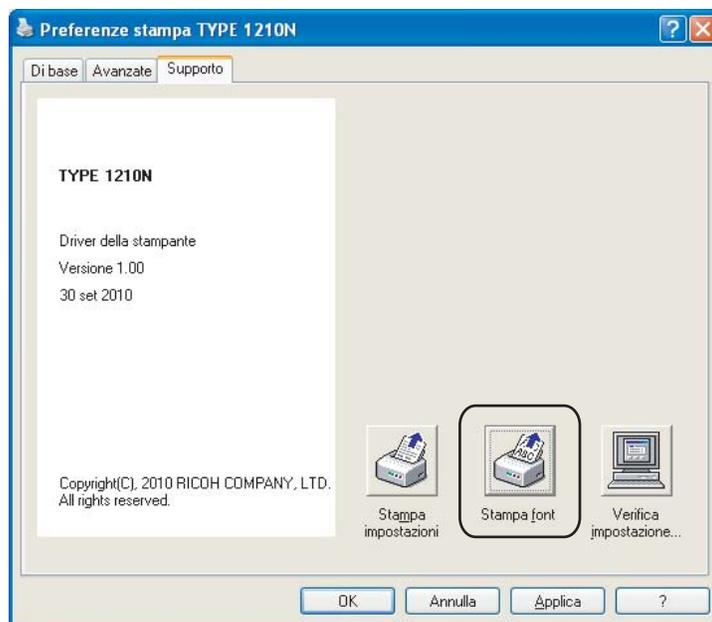
È possibile stampare un elenco dei font interni utilizzando il tasto del pannello di controllo o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto Go

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accendono i LED **Toner**, **Drum** ed **Error**. Rilasciare il tasto **Go**. Accertarsi che i LED **Toner**, **Drum** e **Paper** si siano spenti.
- 4 Premere di nuovo il tasto **Go**. Viene stampato un elenco dei font interni.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante per Windows®, è possibile stampare un elenco dei font interni facendo clic sul pulsante **Stampa font** nella scheda **Supporto**.



Impostazioni di rete predefinite

Se si desidera ripristinare le impostazioni predefinite per il server di stampa, ovvero tutte le informazioni inclusi la password e l'indirizzo IP, procedere come segue:

Utilizzo del tasto Go

- 1 Spegnere la stampante.
- 2 Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
- 3 Tenere premuto **Go** mentre si preme l'interruttore di alimentazione. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accendono i LED **Toner**, **Drum** ed **Error**. Rilasciare il tasto **Go**. Accertarsi che i LED **Toner**, **Drum** e **Paper** si siano spenti.
- 4 Premere sette volte il tasto **Go**. Assicurarsi che tutti i LED si accendano a indicare che le impostazioni predefinite del server di stampa sono state ripristinate.

5

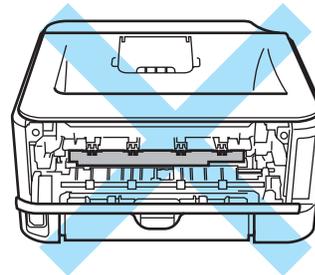
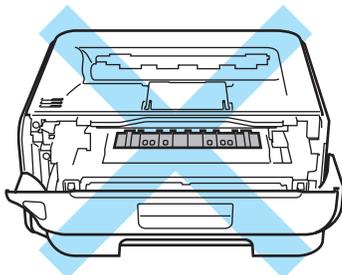
Manutenzione periodica

È indispensabile procedere periodicamente alla sostituzione di alcune parti e alla pulizia della stampante.

AVVERTENZA

Quando si sostituiscono determinati componenti o quando si pulisce l'interno della stampante, tenere presente quanto segue:

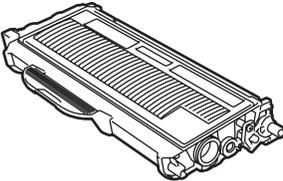
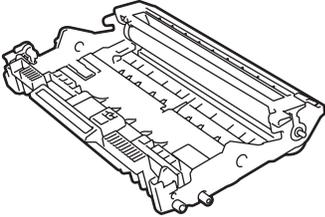
- Se sui vestiti è presente del toner, rimuoverlo con un panno asciutto e lavare immediatamente i vestiti in acqua fredda per evitare la formazione di macchie.
- Prestare attenzione a non inalare il toner.
- Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Per evitare infortuni, dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore (raccogliitore di uscita posteriore) della stampante, **NON** toccare le parti colorate in grigio nell'illustrazione.



Sostituzione dei materiali di consumo

È necessario procedere alla sostituzione dei materiali di consumo quando ne viene indicato l'esaurimento.

Materiali di consumo

Cartuccia toner	Gruppo tamburo
	
<p>Vedere <i>Cartuccia toner</i> a pagina 51. Cartuccia di Stampa SP 1200E (Circa 2.600 pagine A4/Pagine Letter)</p>	<p>Vedere <i>Gruppo tamburo</i> a pagina 58. Gruppo Tamburo SP 1200 (Circa 12.000 pagine A4/Pagine Letter)</p>

¹ Il rendimento approssimativo di 1 cartuccia viene dichiarato in conformità con ISO/IEC 19752.

Cartuccia toner

La vita della cartuccia toner originale in dotazione con la stampante sarà quella di ¹ cartuccia toner di partenza.

Una cartuccia toner sostitutiva consente di stampare approssimativamente 1.500 fogli (cartuccia standard) o 2.600 pagine (cartuccia ad alta resa) A4 o Letter su un lato solo con copertura al 5%.

¹ Una cartuccia toner iniziale è in grado di stampare circa 1.000 pagine in formato A4 o Letter su un lato solo. La resa approssimativa della cartuccia è dichiarata al 5% di copertura in conformità allo standard ISO/IEC 19752.

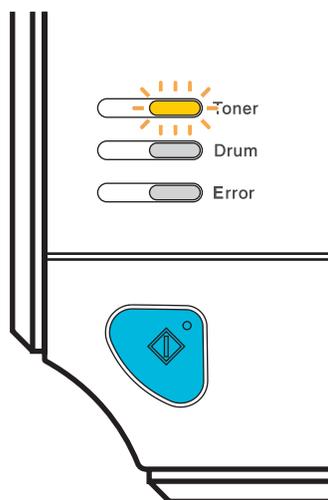


Nota

- La quantità di toner utilizzata varia a seconda del contenuto da stampare sulla pagina e dell'impostazione della densità di stampa.
- Se si modifica l'impostazione della densità di stampa per una stampa più chiara o più scura, la quantità di toner utilizzata cambierà.
- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante.

Messaggio Toner insufficiente

Il LED **Toner** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.



Se il LED riporta questo messaggio, il toner è quasi esaurito. La stampante continuerà a stampare fino all'esaurimento della cartuccia toner. Acquistare una nuova cartuccia e tenerla a portata di mano prima che venga segnalato un messaggio **Toner vuoto**. Per sostituire la cartuccia toner, vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 52.

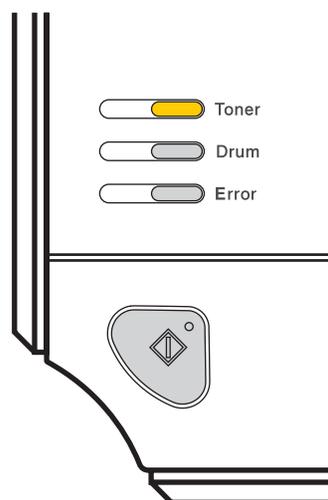


Nota

Il LED **Toner** lampeggerà in modo continuo se la cartuccia è quasi vuota.

Toner vuoto

Non sarà possibile stampare finché non si sostituisce la cartuccia toner.



5

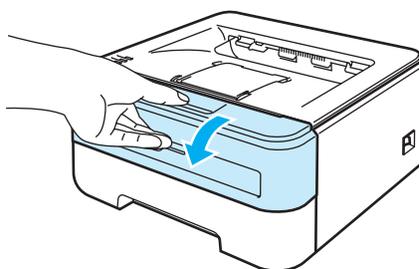
Sostituzione della cartuccia toner



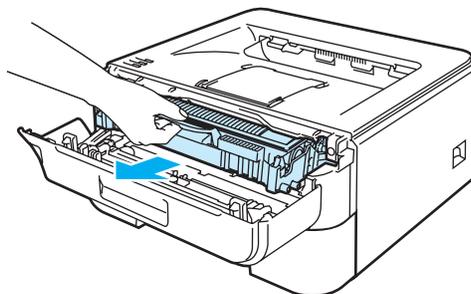
Nota

- Per garantire la massima qualità di stampa, raccomandiamo di utilizzare esclusivamente cartucce toner originali. Prima di acquistare cartucce toner, contattare il distributore o il servizio clienti Ricoh.
- È consigliabile pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce la cartuccia toner. Vedere *Pulizia* a pagina 63.

- 1 Accertarsi che la stampante sia accesa. Aprire il coperchio anteriore.



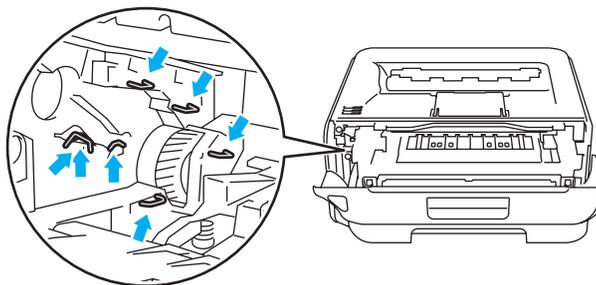
- 2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.



! ATTENZIONE

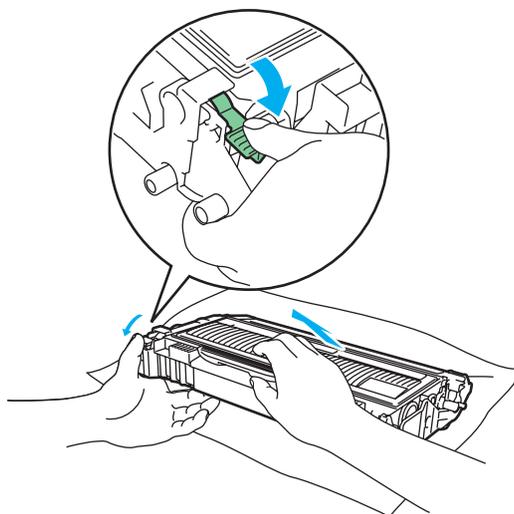
È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.

NON toccare gli elettrodi mostrati nell'illustrazione per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



5

- 3 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio verde ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.

**! AVVERTENZA**

NON gettare la cartuccia toner nel fuoco, perché potrebbe esplodere e causare gravi lesioni.

Utilizzare detersivi neutri.

NON utilizzare detersivi che contengono ammoniaca, alcool, né alcun tipo di spray o sostanza infiammabile per pulire l'esterno o l'interno della macchina per evitare di causare scosse elettriche o incendi.

! ATTENZIONE

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

Per evitare problemi di qualità di stampa, NON toccare le parti ombreggiate mostrate nell'illustrazione.

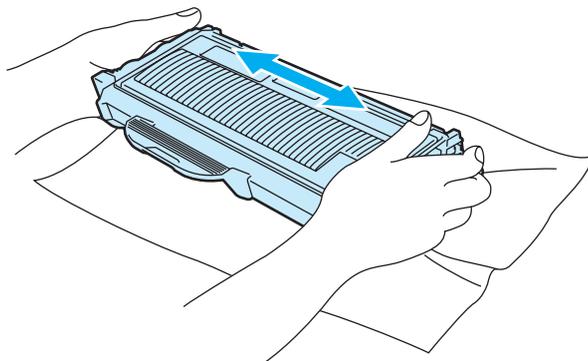


5

Nota

- Sigillare accuratamente la cartuccia toner onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire la cartuccia toner usata secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

- 4 Estrarre la nuova cartuccia toner dall'imballaggio. Tenere in piano la cartuccia con entrambe le mani e scuoterla delicatamente da parte a parte cinque o sei volte per distribuire il toner in modo uniforme nella cartuccia.

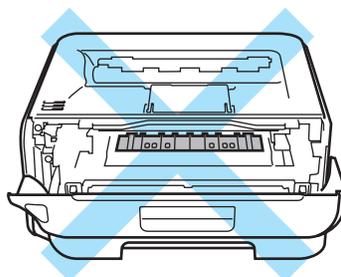


! ATTENZIONE

Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante. Se le cartucce toner vengono lasciate a lungo senza imballaggio, la durata del toner viene compromessa.

Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione ambiente, può subire danni.

Inserire la cartuccia toner nel gruppo tamburo subito dopo avere rimosso l'involucro di protezione. **NON** toccare le parti visualizzate in grigio nelle illustrazioni per evitare di compromettere la qualità di stampa.

**! ATTENZIONE****Per Stati Uniti e Canada**

Ricoh sconsiglia assolutamente di ricaricare la cartuccia toner fornita con la stampante. Consiglia inoltre di utilizzare esclusivamente cartucce toner di ricambio originali Ricoh. L'utilizzo o il tentativo di utilizzo di cartucce toner e/o di toner potenzialmente incompatibili nella macchina Ricoh può provocare danni e/o influire negativamente sulla qualità di stampa. La garanzia non copre i problemi provocati dall'utilizzo di toner e cartucce toner di terze parti non autorizzate. Per proteggere l'investimento e ottenere prestazioni ottimali dalla macchina Ricoh, è consigliabile utilizzare materiali di consumo originali Ricoh.

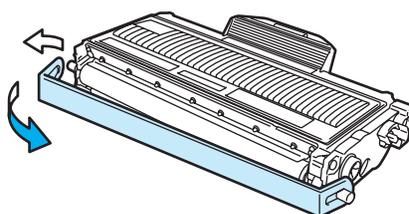
! ATTENZIONE**Per Regno Unito e altri paesi**

Queste macchine sono studiate per operare con toner di una particolare specifica e funzionare ad un livello di prestazione ottimale se utilizzate con cartucce toner Ricoh originali. Non possiamo garantire tale prestazione ottimale se vengono utilizzate cartucce toner o toner di diversa specifica. Quindi consigliamo di non utilizzare per questo apparecchio cartucce diverse da quelle originali a marchio Ricoh.

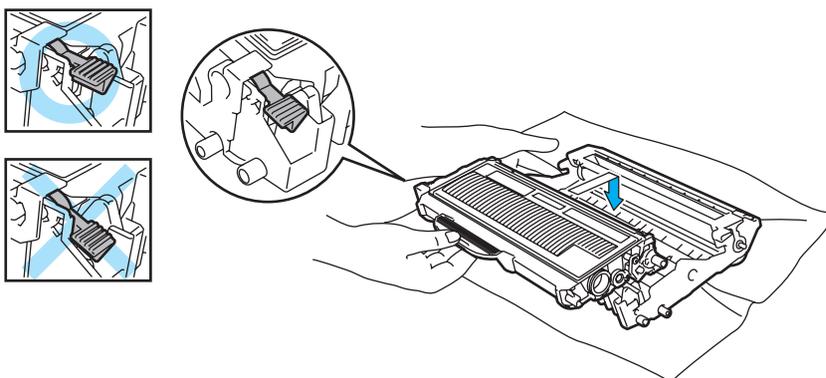
Se si danneggia il gruppo tamburo o altre parti della macchina in seguito all'utilizzo di prodotti di altri produttori, eventuali riparazioni necessarie potrebbero non essere coperte dalla garanzia.

5

- 5 Rimuovere l'involucro protettivo.

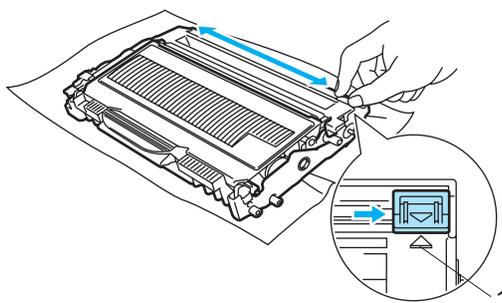


- 6 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

**! ATTENZIONE**

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

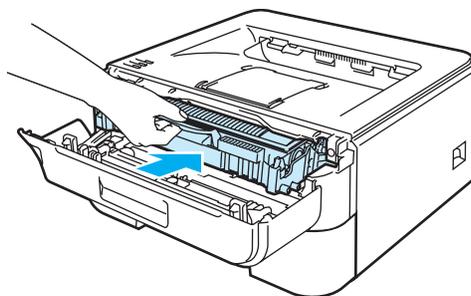
- 7 Pulire il filo corona primario nel gruppo tamburo, facendo scorrere delicatamente avanti e indietro, e più volte, l'apposita linguetta blu.



! ATTENZIONE

Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) (1). In caso contrario, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.

- 8 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore.



! ATTENZIONE

NON spegnere la stampante né aprire il coperchio anteriore finché non si accende il LED **Ready**.

Gruppo tamburo

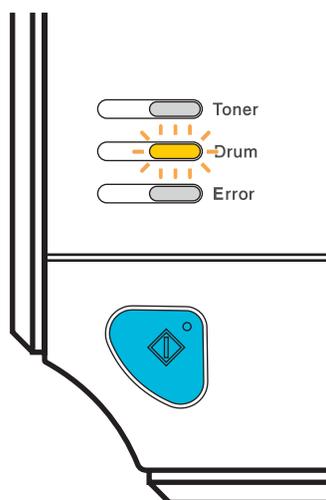
Un gruppo tamburo nuovo consente di stampare approssimativamente 12.000 pagine A4 o Letter su un lato solo, 1 pagina per processo.

Nota

- Sono numerosi i fattori che incidono sulla durata effettiva del gruppo tamburo, tra cui la temperatura, il tasso di umidità, il tipo di toner utilizzato, il numero di pagine per ciascun processo di stampa e così via. Teoricamente, il gruppo tamburo ha una durata media stimata di circa 12.000 pagine. Il numero effettivo di pagine stampabili con un tamburo potrebbe essere tuttavia molto inferiore a quanto indicato. Poiché i numerosi fattori che determinano la durata effettiva del tamburo non sono controllabili, è praticamente impossibile quantificare con sicurezza il numero minimo di pagine stampabili con un tamburo.
- Per ottenere una prestazione ottimale, utilizzare esclusivamente toner originali. La stampante deve essere utilizzata solo in un locale pulito, non polveroso e adeguatamente ventilato.
- L'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori.

Messaggio di sostituzione del tamburo

Il LED **Drum** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.



Se il LED fornisce la seguente indicazione, la durata utile del gruppo tamburo è quasi al termine. È consigliabile sostituire tempestivamente il gruppo tamburo per evitare un notevole peggioramento della qualità di stampa.

Sostituzione del gruppo tamburo

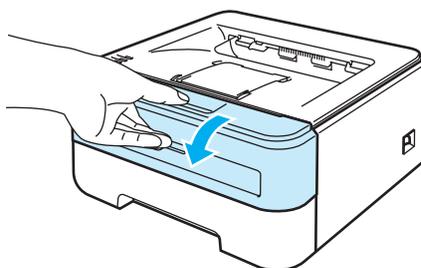
! ATTENZIONE

Maneggiare con cura il gruppo tamburo rimosso perché potrebbe contenere del toner.

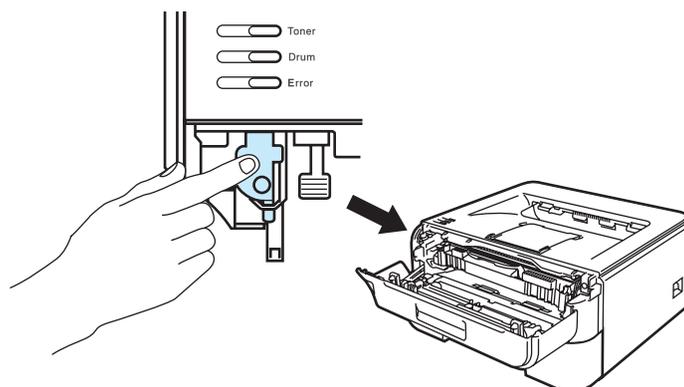
A ogni sostituzione del gruppo tamburo, pulire l'interno della stampante. Vedere *Pulizia* a pagina 63.

Quando si sostituisce il gruppo tamburo con uno nuovo, è necessario reimpostare il contatore del gruppo tamburo attenendosi alla seguente procedura:

- 1 Assicurarsi che la stampante sia accesa e che il LED **Drum** lampeggi. Aprire il coperchio anteriore.



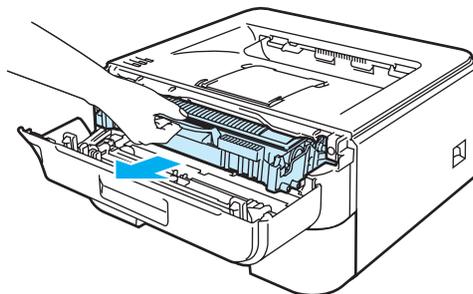
- 2 Tenere premuto il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED. Quando tutti e quattro i LED sono accesi, rilasciare il tasto **Go**.



⊘ Installazione errata

Non reimpostare il contatore del gruppo tamburo quando si sostituisce solo la cartuccia toner.

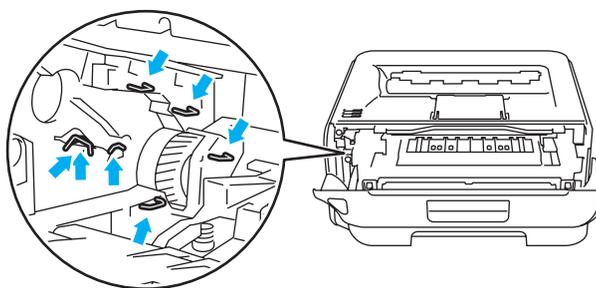
- 3 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.



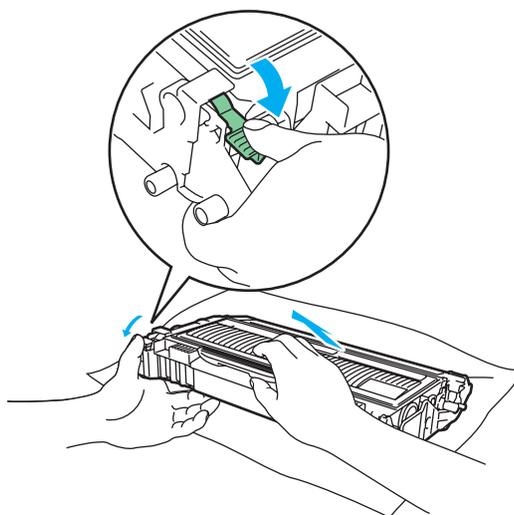
! ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.

NON toccare gli elettrodi mostrati nell'illustrazione per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



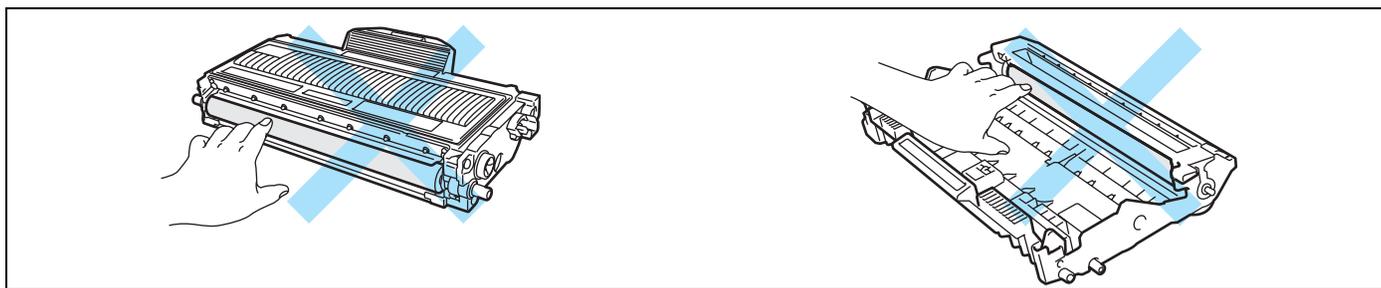
- 4 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio verde ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.



! ATTENZIONE

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

Per evitare problemi di qualità di stampa, **NON** toccare le parti ombreggiate mostrate nell'illustrazione.



5

✍ Nota

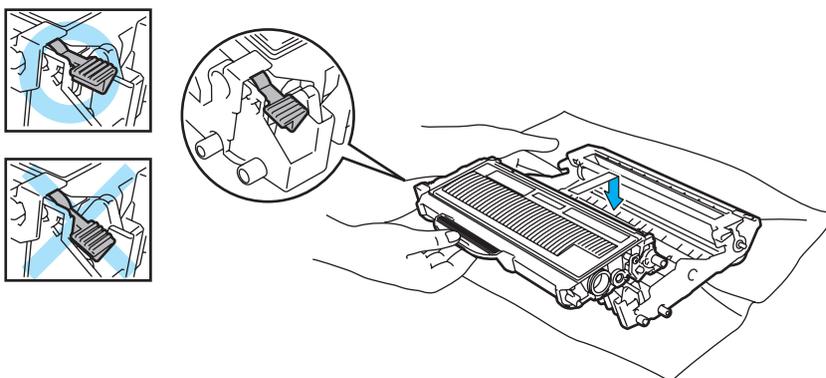
- Sigillare accuratamente il gruppo tamburo in un sacchetto onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire la cartuccia toner usata secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

- 5 Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione.

! ATTENZIONE

Estrarre il gruppo tamburo dalla confezione pochi istanti prima di installarlo nella stampante. L'esposizione alla luce diretta del sole o alla luce artificiale può danneggiare il gruppo tamburo.

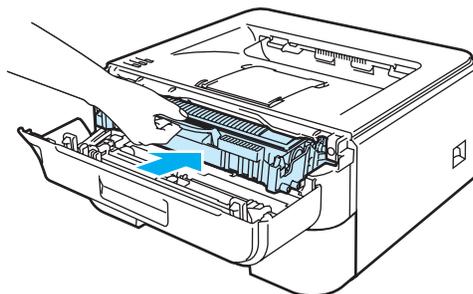
- 6 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio verde si solleva automaticamente.



! ATTENZIONE

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

- 7 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.



- 8 Chiudere il coperchio anteriore.
- 9 Accertarsi che il LED **Drum** sia ora spento.

Pulizia

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno della stampante con un panno asciutto che non lasci residui. Quando si sostituisce la cartuccia toner o il gruppo tamburo, accertarsi di pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno asciutto che non lasci residui.

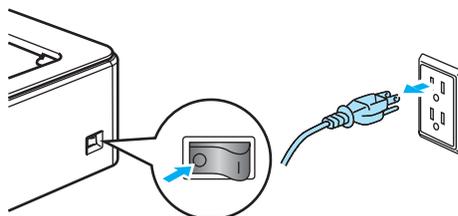
Pulizia dell'esterno della stampante

AVVERTENZA

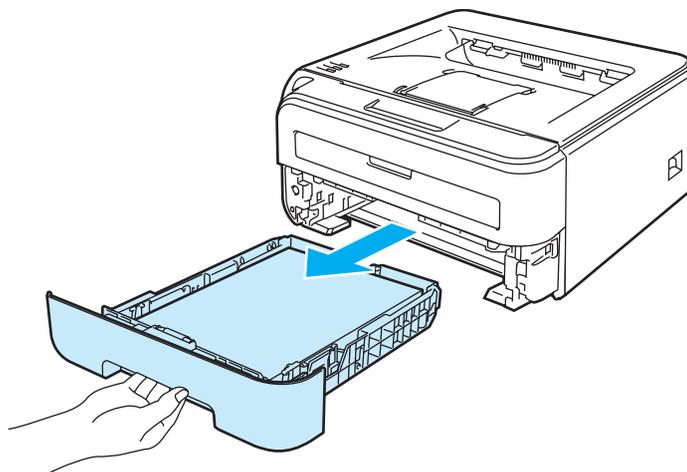
Utilizzare detersivi neutri.

NON utilizzare detersivi che contengono ammoniaca, alcool, né alcun tipo di spray o sostanza infiammabile per pulire l'esterno o l'interno della macchina per evitare di causare scosse elettriche o incendi.

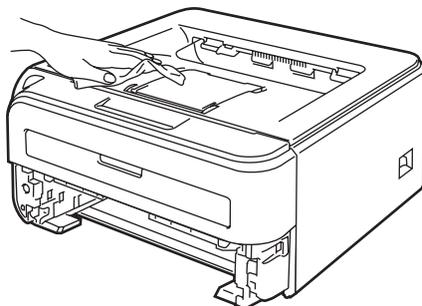
- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante.



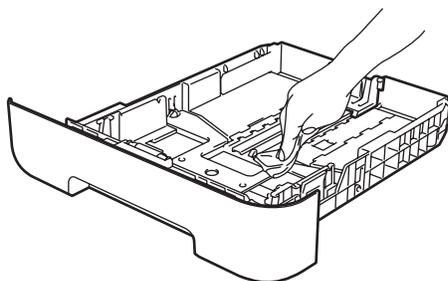
- 2 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.



- 3 Rimuovere la polvere dall'esterno della stampante con un panno asciutto che non lasci residui.



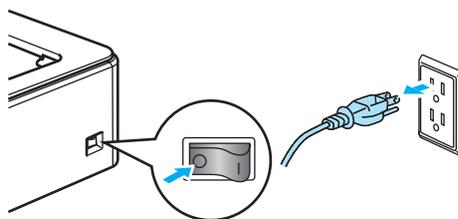
- 4 Rimuovere eventuali residui attaccati all'interno del vassoio carta.
- 5 Rimuovere la polvere dall'interno del vassoio carta con un panno asciutto che non lasci residui.



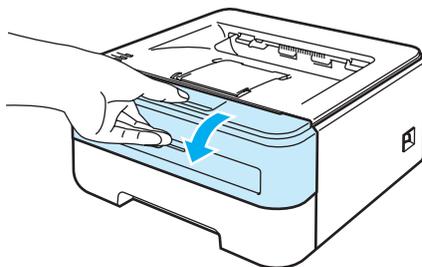
- 6 Reinserire il vassoio carta nella stampante.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Pulizia dell'interno della stampante

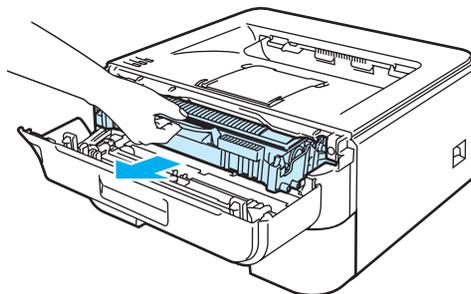
- 1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione della stampante.



- 2 Aprire il coperchio anteriore.



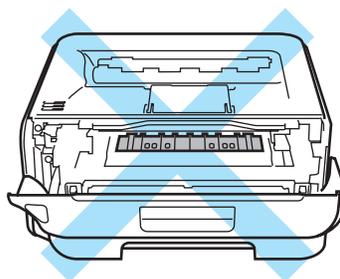
- 3 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.



SUPERFICIE CALDA

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.

5

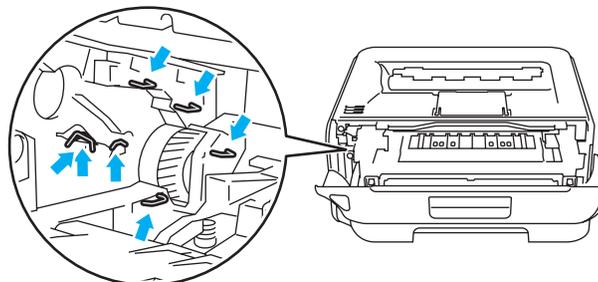


ATTENZIONE

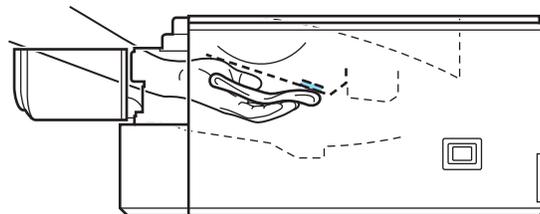
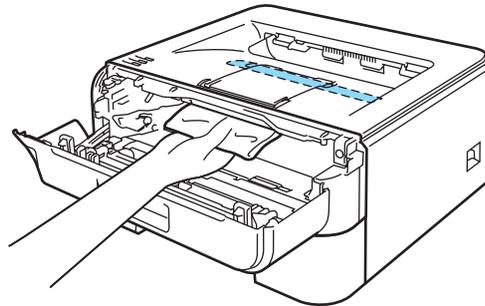
È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

NON toccare gli elettrodi mostrati nell'illustrazione per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



- 4 Pulire la finestra dello scanner con un panno asciutto e che non lasci residui.

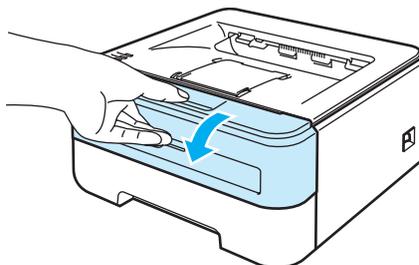


- 5 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.
- 6 Chiudere il coperchio anteriore.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

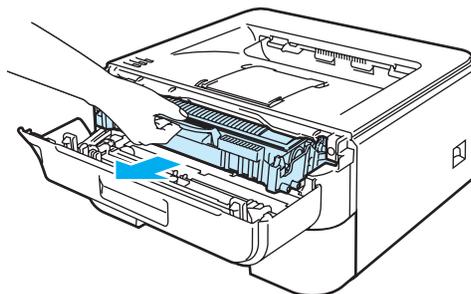
Pulizia del filo corona

Se si sono riscontrati problemi di qualità di stampa, pulire il filo corona come indicato di seguito:

- 1 Aprire il coperchio anteriore.



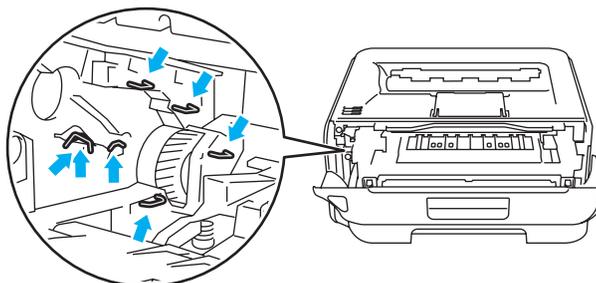
- 2 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.



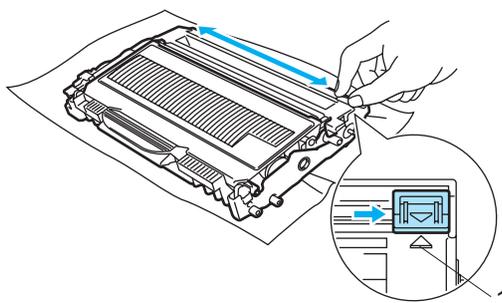
! ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.

NON toccare gli elettrodi mostrati nell'illustrazione per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



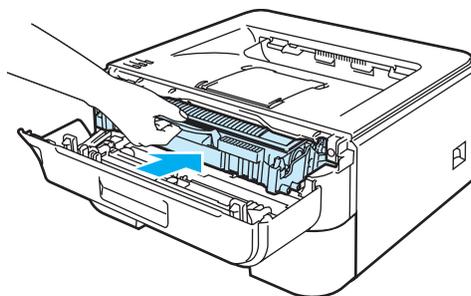
- 3 Pulire il filo corona primario nel gruppo tamburo, facendo scorrere delicatamente avanti e indietro, e più volte, l'apposita linguetta blu.



! ATTENZIONE

Accertarsi di riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) (1). In caso contrario, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.

- 4 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore.



La maggior parte dei problemi può essere risolta senza assistenza esterna.

Come rilevare il problema

Verificare che:

- Il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che la stampante sia accesa
- Tutte le parti protettive siano state rimosse
- La cartuccia toner e il gruppo tamburo siano adeguatamente installati
- Il coperchio anteriore e quello del fusore sono completamente chiusi
- La carta sia inserita nel modo corretto all'interno del vassoio
- Il cavo di interfaccia tra la stampante e il computer sia collegato nel modo corretto
- Sia stato scelto e installato il driver corretto per la stampante
- Sul computer sia stata effettuata la connessione alla porta della stampante corretta

La stampante non stampa:

Se le verifiche sopracitate non hanno consentito di risolvere il problema, identificare il problema e andare alla pagina suggerita di seguito.

■ Il LED della stampante lampeggia

Vedere *LED (Light Emitting Diode)* a pagina 38.

■ Viene visualizzato un messaggio di errore del Controllo dello stato

Vedere *Messaggi di errore nel Controllo dello stato* a pagina 70.

■ La stampante stampa un messaggio di errore

Vedere *Stampa dei messaggi di errore* a pagina 72.

■ Gestione carta

Vedere *Gestione carta* a pagina 73 e *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 75.

Le pagine vengono stampate, ma si riscontrano problemi relativi a:

■ Qualità di stampa

Vedere *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 81.

■ La stampa non è corretta

Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 87.

Messaggi di errore nel Controllo dello stato

Il Controllo dello stato segnala eventuali problemi con la stampante. Eseguire le operazioni appropriate, facendo riferimento alla seguente tabella.

Se si desidera attivare il Controllo dello stato, attenersi alla seguente procedura illustrata.

Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Tutti i programmi**¹, la stampante (ad esempio Ricoh SP 1210N), quindi **Controllo dello stato**.

¹ Programmi per gli utenti di Windows® 2000

Messaggio di errore	Procedura consigliata
Coperchio aperto	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere il coperchio anteriore della stampante.
Memoria piena	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.
Ecc. stampa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento. <ul style="list-style-type: none"> • Modalità grafica¹ • Modalità TrueType¹ • Utilizza font TrueType stampante¹ <p>¹ Scegliere la scheda Avanzate, fare clic sull'icona Qualità di stampa, quindi scegliere Manuale in Impostazione di stampa e fare clic sul tasto Impostazione...</p>
Carta non alimentata dal vassoio 1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il vassoio carta è vuoto o non correttamente installato. Se è vuoto, caricare una nuova pila di carta nel vassoio e premere il tasto Go. ■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolverla e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Ricoh. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Caricare lo stesso formato carta selezionato nell'impostazione del driver corrente.
Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se la fessura di alimentazione manuale è vuota, inserire un foglio di carta. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Ricoh. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Caricare lo stesso formato carta selezionato nell'impostazione del driver corrente.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
Carta inceppata nel vassoio 1 Carta inceppata all'interno della stampante Carta inceppata nel retro della stampante	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rimuovere la carta inceppata dalla zona indicata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come rimuoverli</i> a pagina 75.
Toner vuoto	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52.
Cambia toner	<ul style="list-style-type: none"> ■ Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner vuoto.
Errore cartuccia	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner sia installato correttamente.
Coperchio fusore aperto	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiudere il coperchio del fusore posto dietro il coperchio posteriore della stampante.
Tamburo quasi esaurito	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo deve essere sostituito. Acquistare un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.
Errore tamburo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vedere <i>Pulizia del filo corona</i> a pagina 67. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Ricoh. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.
Richiesta di assistenza	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare l'indicazione dei LED per identificare l'errore. Vedere <i>Richiesta di assistenza</i> a pagina 43.

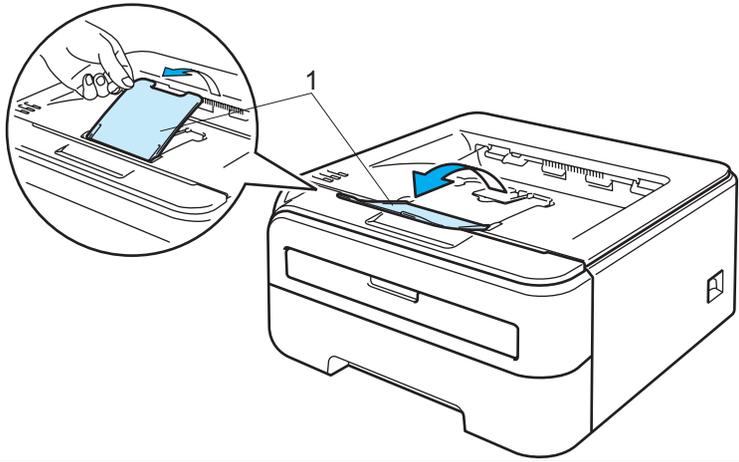
Stampa dei messaggi di errore

La stampante può anche segnalare problemi stampando un messaggio di errore. Utilizzare la tabella riportata di seguito per identificare ed eliminare il messaggio di errore.

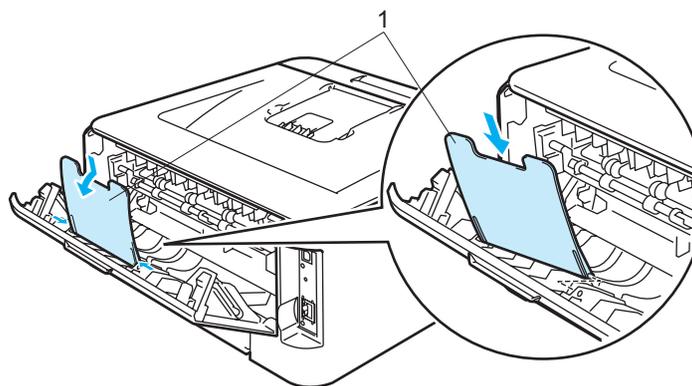
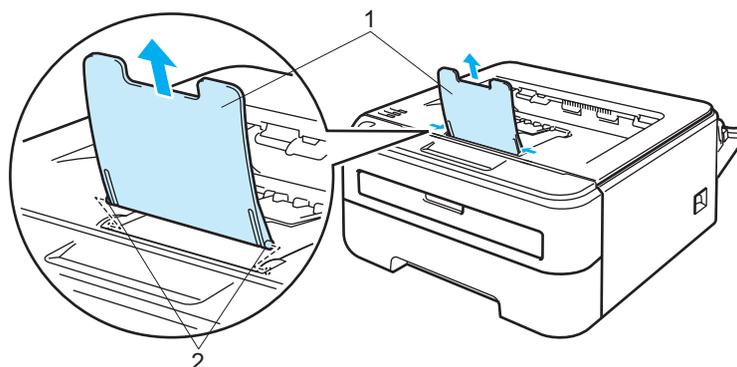
Messaggio di errore	Procedura consigliata
Memory Full (Memoria piena)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.
Print Overrun (Ecc stampa)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento. <ul style="list-style-type: none"> • Modalità grafica ¹ • Modalità TrueType ¹ • Utilizza font TrueType® stampante ¹ <p>¹ Scegliere la scheda Avanzate, fare clic sull'icona Qualità di stampa, quindi scegliere Manuale in Impostazione di stampa e fare clic sul tasto Impostazione...</p>
Resolution reduced to enable printing (Risoluzione ridotta per consentire la stampa) La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione.

Gestione carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Ricoh. Vedere *Informazioni sulla carta* a pagina 5.

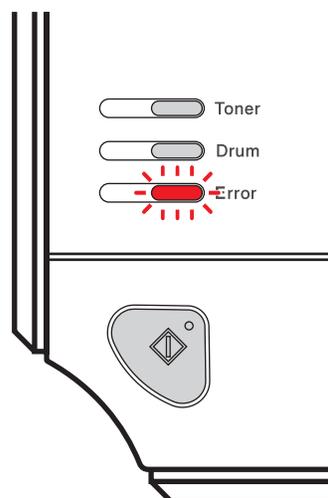
Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti distenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta può essere utile rimuovere la carta. Capovolgere la pila di carta e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica la carta dalla fessura di alimentazione manuale.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Smazzare la carta e reinserirla. ■ Accertarsi di aver scelto la Fessura di alimentazione manuale come origine carta nel driver della stampante.
La stampante non carica le buste.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le buste possono essere caricate dalla fessura di alimentazione manuale. È necessario impostare l'applicazione per stampare sul formato di buste in uso. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si utilizza. Vedere il manuale dell'applicazione.
La carta si è inceppata.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rimuovere la carta inceppata. Vedere <i>Inceppamenti carta: come rimuoverli</i> a pagina 75.
La stampante non stampa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare che il cavo sia collegato alla stampante. ■ Accertarsi di aver scelto il driver della stampante appropriato.
La carta normale si piega durante la stampa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Selezionare uno spessore inferiore in Tipo carta nel driver della stampante.
La carta scivola via dal vassoio di uscita superiore.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sollevare il supporto estensibile del raccogliitore di uscita 1 (1). 

Problema	Procedura consigliata
<p>La carta scivola via dal vassoio di uscita posteriore.</p>	<p>Attenersi alla seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="532 338 1451 478"> <p>1 Rimuovere il supporto estraibile del raccoglitore di uscita 1 (1) dalla parte superiore della stampante. Per prima cosa sollevarlo, quindi spingerlo verso destra o sinistra per rilasciare uno dei perni (2) del supporto estraibile e sollevare.</p> <li data-bbox="532 890 1495 995"> <p>2 Inserire il supporto estraibile del raccoglitore di uscita 1 (1) nel raccoglitore di uscita posteriore inserendo, uno per volta, i perni nei fori del raccoglitore di uscita posteriore.</p>



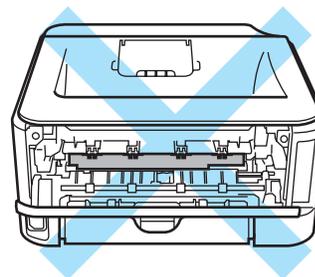
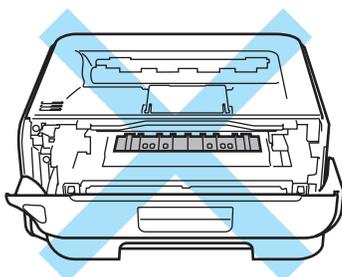
Inceppamenti carta: come rimuoverli

Se si verifica un inceppamento carta, la stampante lo segnala attraverso il lampeggiamento del LED Error.



SUPERFICIE CALDA

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Per evitare infortuni, dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore (raccogliatore di uscita posteriore) della stampante, **NON** toccare le parti raffigurate in grigio nelle illustrazioni.



Rimuovere la carta inceppata come illustrato di seguito.

Se la carta inceppata viene completamente rimossa effettuando le seguenti procedure, installare prima il vassoio carta, quindi chiudere il coperchio anteriore. La stampante riprenderà a stampare in modo automatico.

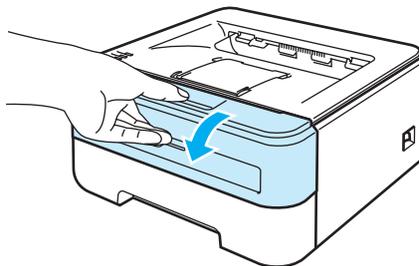
Se la stampa non si avvia, premere il tasto **Go**. Se la stampa non si avvia, verificare che tutta la carta inceppata sia stata rimossa. Riprovare a stampare.



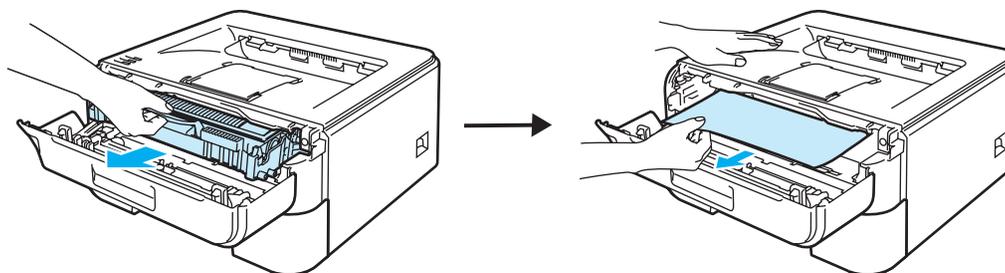
Nota

- Rimuovere tutta la carta dal vassoio e allineare la pila se si aggiunge della carta. Questa operazione evita che più fogli di carta vengano alimentati contemporaneamente, pertanto impedisce gli inceppamenti carta.
- Confermare di avere installato sia una cartuccia toner che un gruppo tamburo nella stampante. Se il gruppo tamburo non è stato installato o non è stato installato correttamente, la carta potrebbe incepparsi nell'apparecchio.

- 1 Aprire il coperchio anteriore.



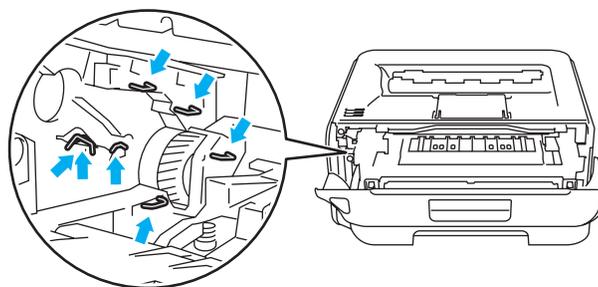
- 2 Estrarre lentamente l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner. La carta inceppata verrà rimossa con l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.



! ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verificano fuoriuscite di toner.

NON toccare gli elettrodi mostrati nell'illustrazione per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.



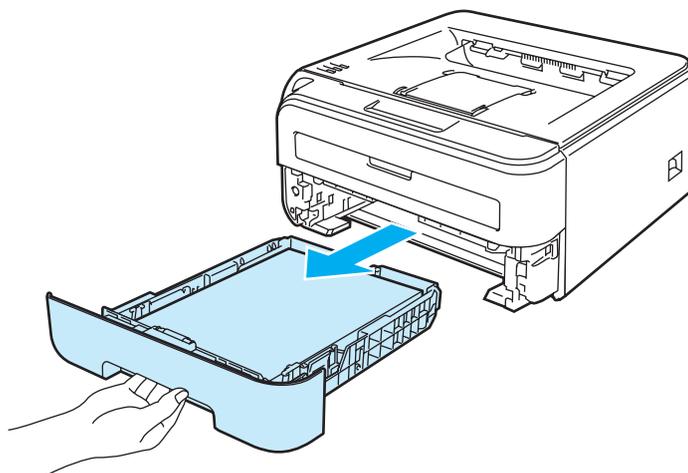
- 3 Chiudere il coperchio anteriore.



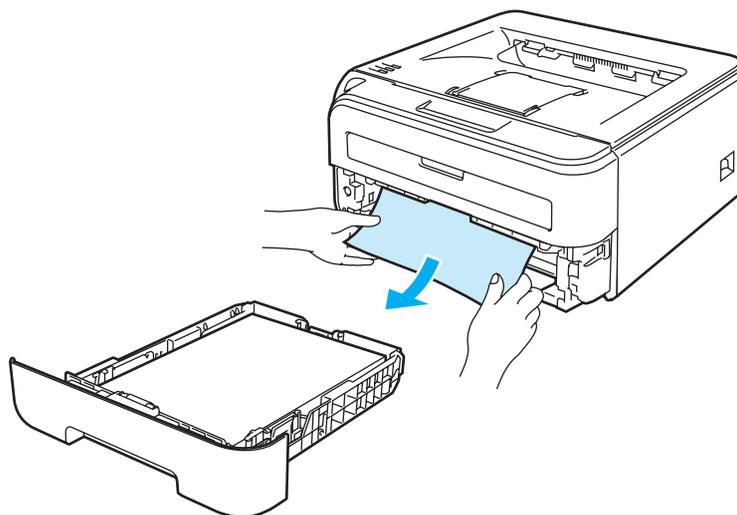
Nota

Non reinserire ancora l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.

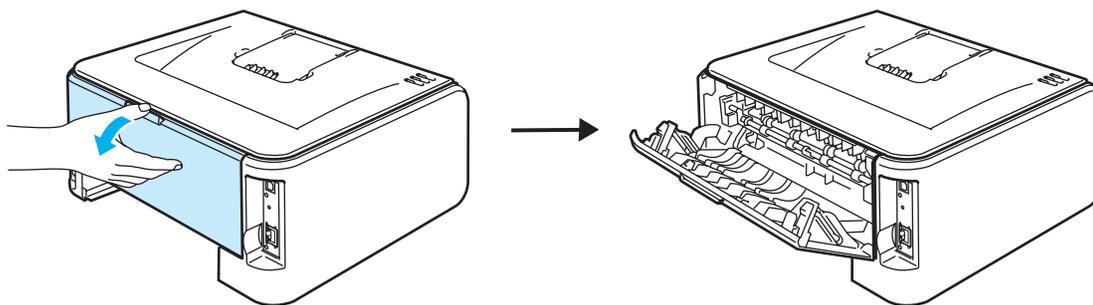
- 4 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.



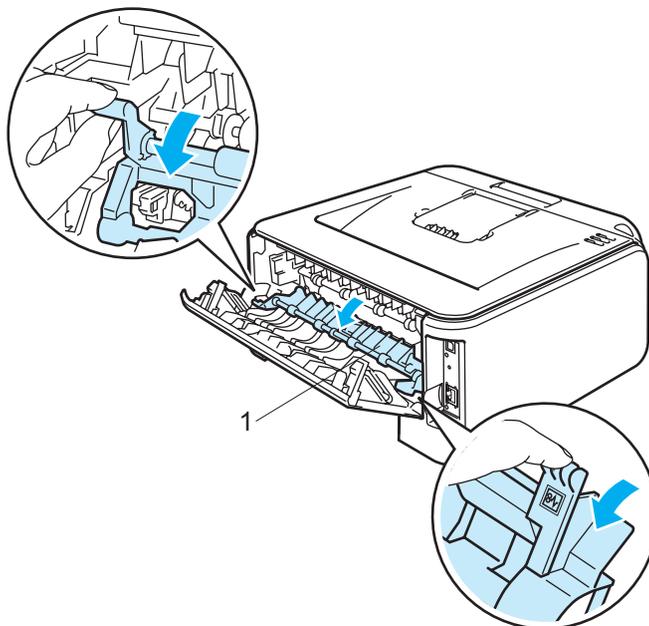
- 5 Tirare verso il basso ed estrarre la carta inceppata dalla stampante.



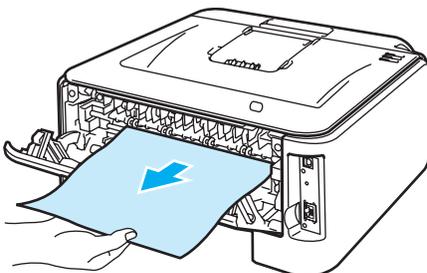
- 6 Aprire il coperchio posteriore (raccoltore di uscita posteriore).



- 7 Tirare verso di sé la linguetta per aprire il coperchio del fusore (1).

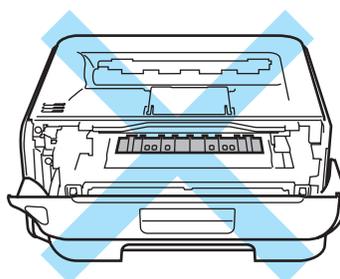


- 8 Estrarre la carta inceppata dal gruppo fusione.



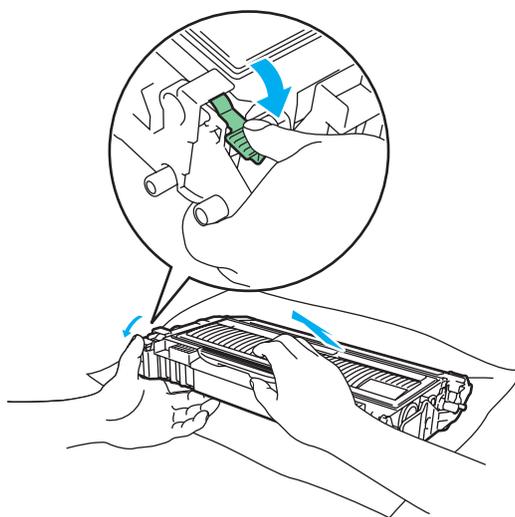
SUPERFICIE CALDA

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.



- 9 Chiudere il coperchio posteriore (raccoltore di uscita posteriore).

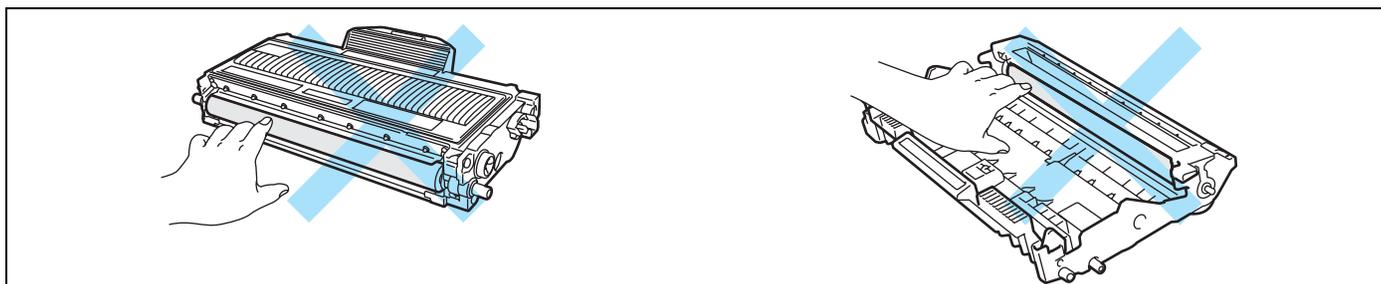
- 10 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio verde ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo. Rimuovere la carta inceppata dal gruppo tamburo, se presente.



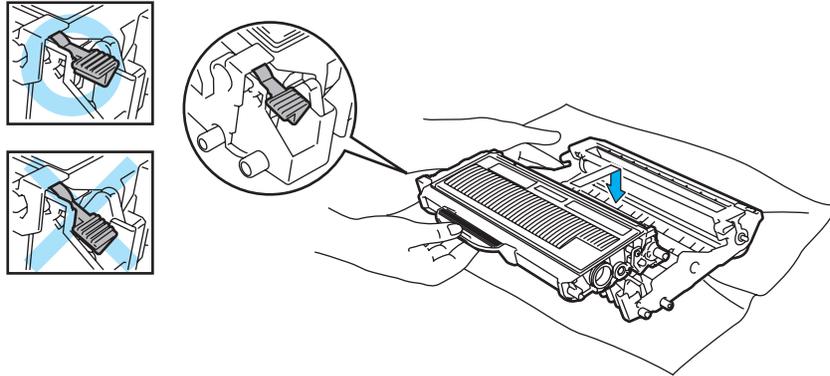
! ATTENZIONE

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

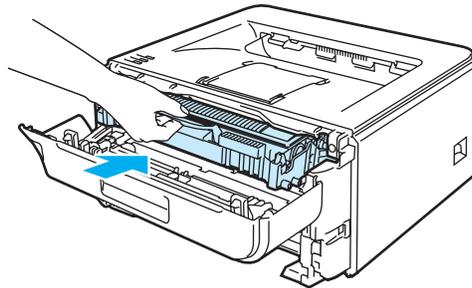
Per evitare problemi di qualità di stampa, NON toccare le parti ombreggiate mostrate nell'illustrazione.



- 11 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio verde si solleva automaticamente.



- 12 Aprire il coperchio anteriore. Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.



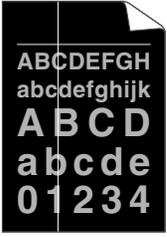
- 13 Reinscrivere il vassoio carta nella stampante.
- 14 Chiudere il coperchio anteriore.
- 15 Accertarsi che il LED **Error** sia ora spento.

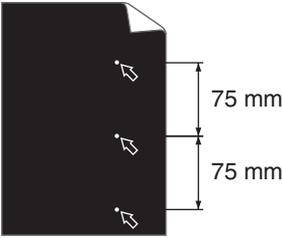
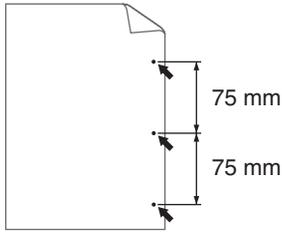
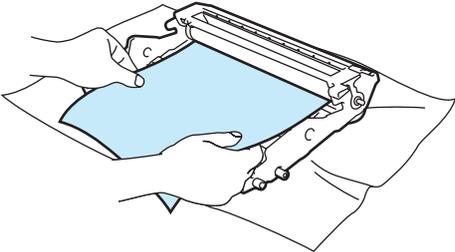
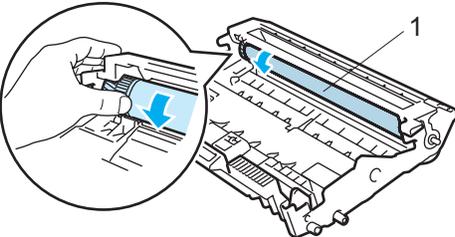
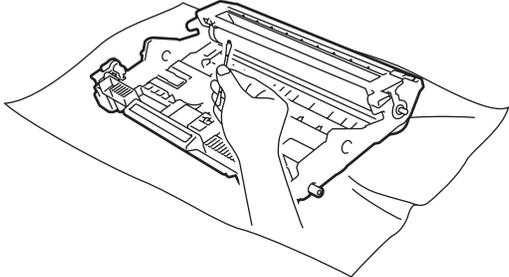
Miglioramento della qualità di stampa

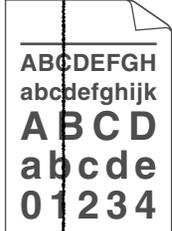
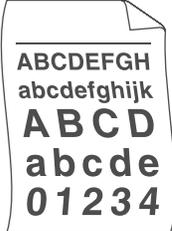
Se si riscontra un problema di qualità di stampa, stampare prima una pagina di prova (vedere *Stampa di una pagina di prova* a pagina 46). Se la stampa appare corretta, il problema non è probabilmente dovuto alla stampante. Verificare il cavo di interfaccia o provare a collegare la stampante a un altro computer.

Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="277 846 380 873">Sbiadita</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità, temperature elevate e così via possono causare stampe sbiadite. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 4. ■ Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivata la Modalità risparmio toner. Disattivare la Modalità risparmio toner nella scheda Proprietà del driver. ■ Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ Provare a risolvere il problema pulendo la finestra dello scanner con un panno morbido. Vedere <i>Pulizia dell'interno della stampante</i> a pagina 64.
 <p data-bbox="240 1260 417 1287">Sfondo grigio</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 4. ■ Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.
 <p data-bbox="228 1575 428 1602">Falsa immagine</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Assicurarsi che l'impostazione del tipo di supporto nel driver corrisponda al tipo di carta utilizzato. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ È possibile che il gruppo fusione sia contaminato. Rivolgersi al servizio assistenza Ricoh.
 <p data-bbox="224 1885 433 1913">Macchie di toner</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può causare questo problema. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ È possibile che il gruppo fusione sia contaminato. Rivolgersi al servizio assistenza Ricoh.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p data-bbox="204 583 451 615">Stampa incompleta</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Selezionare Carta spessa nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile. ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità elevata possono causare stampe incomplete. Vedere <i>Collocazione della stampante</i> a pagina 4. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere la sezione <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.
 <p data-bbox="261 905 396 936">Tutto nero</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire il filo corona primario nel gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riportare la linguetta blu in posizione di riposo dopo l'uso (▲). Vedere <i>Pulizia del filo corona</i> a pagina 67. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ È possibile che il gruppo fusione sia contaminato. Rivolgersi al servizio assistenza Ricoh.
 <p data-bbox="155 1215 501 1247">Righe bianche sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta a superficie ruvida o un supporto spesso possono causare problemi. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto corretto nel driver della stampante. ■ Il problema potrebbe scomparire automaticamente. Provare a stampare alcune pagine soprattutto se la stampante è rimasta inutilizzata a lungo. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52.
 <p data-bbox="188 1520 469 1577">Righe orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire le parti interne della stampante e il filo corona principale nel gruppo tamburo. Vedere <i>Pulizia</i> a pagina 63. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.
 <p data-bbox="164 1856 493 1913">Righe bianche in verticale sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che non vi siano frammenti di carta all'interno che coprono la finestra dello scanner. ■ Pulire delicatamente la finestra dello scanner con un panno asciutto e morbido. Vedere <i>Pulizia dell'interno della stampante</i> a pagina 64. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Macchie bianche su testo o immagini grafiche nere a intervalli di 75 mm</p>  <p>Macchie nere a intervalli di 75 mm</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Se il problema non viene risolto dopo la stampa di alcune pagine, è possibile che sia presente della colla sul gruppo tamburo in seguito all'utilizzo di etichette. <p>Pulire il gruppo tamburo secondo la procedura descritta di seguito.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Collocare l'esempio stampato di fronte al gruppo tamburo e individuare l'esatta posizione del difetto di stampa.  <ol style="list-style-type: none"> 2 Ruotare manualmente la rotella del gruppo tamburo controllando la superficie del tamburo OPC(1).  <ol style="list-style-type: none"> 3 Una volta individuato sul tamburo il segno corrispondente al campione di stampa, pulire la superficie del tamburo OPC con un tampone di cotone fino a eliminare la polvere e o la colla.  <div style="background-color: #cccccc; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>! ATTENZIONE</p> <p>NON pulire la superficie del tamburo fotosensibile con un oggetto appuntito.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Segni neri di toner orizzontali sulla pagina</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Se si utilizzano fogli di etichette per stampanti laser, è possibile che residui di colla rimangano sulla superficie del tamburo OPC. Pulire il gruppo tamburo. Vedere pagina 83. ■ Non utilizzare fogli pinzati o con graffette per evitare di graffiare la superficie del tamburo. ■ Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione ambiente, può subire danni.
 <p>Righe nere sulla pagina</p> <p>Le pagine stampate presentano macchie nere di toner in verticale sulla pagina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulire il filo corona nel gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Vedere <i>Pulizia del filo corona</i> a pagina 67. ■ Accertarsi che la linguetta di pulizia del filo corona principale venga riportata alla posizione iniziale (▲). ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere <i>Sostituzione del gruppo tamburo</i> a pagina 59. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere <i>Sostituzione della cartuccia toner</i> a pagina 52. ■ È possibile che il gruppo fusione sia macchiato. Rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Ricoh.
 <p>Pagina inclinata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia caricato correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta. ■ Posizionare correttamente le guide carta. Vedere <i>Stampa su carta normale e lucidi dal vassoio carta</i> a pagina 9. ■ Se si utilizza la fessura di alimentazione manuale, vedere <i>Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dalla fessura di alimentazione manuale</i> a pagina 13 ■ È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Vedere <i>Stampa su carta normale e lucidi dal vassoio carta</i> a pagina 9. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5.
 <p>Carta arricciata o ondulata</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Temperature elevate e umidità eccessiva possono causare questo problema. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la pila di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la pila di carta e a ruotarla di 180° nel vassoio.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
 <p>Carta sgualcita</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Vedere <i>Stampa su carta normale e lucidi dal vassoio carta</i> a pagina 9. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere <i>Informazioni sulla carta</i> a pagina 5. ■ Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all'interno del vassoio.
 <p>Fissaggio scarso</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Scegliere la modalità Migliora fissaggio toner nel driver della stampante. Vedere Migliora output di stampa nel paragrafo <i>Scheda Avanzate</i> a pagina 29. Se con questa selezione non si ottiene un miglioramento sufficiente, selezionare Carta più spessa nelle impostazioni Tipo carta.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
<div data-bbox="250 327 402 575" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> ABCDEFGH abcdefghijk ABCD abcde 01234 </div> <p data-bbox="233 590 418 619">Carta ondulata</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 317 1503 380">■ Capovolgere la carta nel vassoio e stampare di nuovo. (Esclusa la carta intestata) Se il problema persiste, sollevare i supporti estensibili come segue: <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="573 401 1365 436">1 Sollevare il supporto estensibile del raccoglitore di uscita 1 (1). <div data-bbox="724 457 1312 825" style="text-align: center;"> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="573 846 1365 882">2 Sollevare il supporto estensibile del raccoglitore di uscita 2 (2). <div data-bbox="808 903 1230 1367" style="text-align: center;"> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="573 1388 1503 1461">3 Ripiegare il supporto estensibile del raccoglitore di uscita 1 (1) e ripiegare il supporto estensibile del raccoglitore di uscita 2 (2). <div data-bbox="545 1482 1490 1780" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="540 1797 1463 1892">■ Quando non si utilizza la carta consigliata, scegliere la modalità Riduci arricciamento carta nel driver della stampante. Vedere Migliora output di stampa nel paragrafo <i>Scheda Avanzate</i> a pagina 29.

Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Procedura consigliata
La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa caratteri privi di significato.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo USB di lunghezza non superiore a 2 metri. ■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. ■ Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo. Collegare il computer direttamente alla stampante e riprovare. ■ Accertarsi di aver scelto il driver della stampante appropriato e di averlo impostato come predefinito. ■ Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante. ■ Disattivare Controllo dello stato.
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene visualizzato un messaggio di errore Memoria piena .	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa.
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene visualizzato un messaggio Ecc. stampa.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto Go per stampare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella memoria della stampante. Vedere <i>Tasto Go</i> a pagina 45. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Modificare le seguenti impostazioni fornite nel driver Windows® e riprovare. La migliore combinazione indicata di seguito varia in base al documento. <ul style="list-style-type: none"> • Modalità grafica ¹ • Modalità TrueType ¹ • Utilizza font TrueType® stampante ¹ <p>¹ Scegliere la scheda Avanzate, fare clic sull'icona Qualità di stampa, quindi scegliere Manuale in Impostazione di stampa e fare clic sul tasto Impostazione...</p>
Le intestazioni o i piè di pagina del documento vengono visualizzati, ma non stampati.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Regolare i margini superiore e inferiore del documento.

Problemi relativi alla rete

Per i problemi relativi all'utilizzo della stampante in rete, vedere la Guida dell'utente in rete sul CD-ROM fornito. Fare clic sull'icona **Documentazione** nella schermata del menu principale.

La Guida dell'utente in rete in formato PDF viene installata automaticamente all'installazione del driver. Fare clic sul pulsante **Start** e scegliere **Tutti i programmi**¹, la stampante, quindi Guida dell'utente.

¹ **Programmi** per gli utenti di Windows® 2000

Specifiche della stampante

Motore

Modello		SP 1210N
Tecnologia		Elettrofotografica
Velocità di stampa ¹ (formato A4 / Letter)		Fino a 22 ppm (formato A4) ² , Fino a 23 ppm (formato Letter) ²
Risoluzione	Windows® 2000/XP/ XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, Windows® 7 Windows Server® 2003/ Windows Server® 2003 x64 Edition	HQ1200 600 dpi 300 dpi
	DOS	600 dpi

¹ La velocità di stampa può variare in base al tipo di documento stampato.

² Dal vassoio carta standard.

Controller

Modello		SP 1210N
Processore		181MHz
Memoria		16 MB
Interfaccia		USB ¹ , Ethernet 10BASE-T / 100BASE-TX
Connettività di rete	Protocolli	TCP/IP (Standard 10/100BASE-TX Ethernet) ²
	Strumento di gestione	BRAdmin Light
Emulazione		PCL6
Font residenti	PCL	49 font scalabili, 12 font bitmap, 11 codici a barre ³

¹ Compatibile con la specifica USB 2.0

² Vedere la Guida dell'utente in rete sul CD-ROM per informazioni dettagliate sui protocolli di rete supportati.

³ Code39, Interleaved 2 su 5, EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, EAN-128, Codabar, FIM(US-PostNet), ISBN, Code128.

Software

Modello		SP 1210N
Driver della stampante	Windows®	Driver della stampante PCL per Windows® 2000/XP/XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, Windows Server® 2003/Windows Server® 2003 x64 Edition
Utilità		Guida interattiva ¹

¹ Animazioni informative per la risoluzione dei problemi.

Pannello di controllo

Modello	SP 1210N
LED	4 LED
Tasto	1 tasto

Gestione carta

Modello		SP 1210N
Inserimento carta ¹	Fessura di alimentazione manuale	1 foglio
	Vassoio carta	250 fogli
Uscita carta ¹	Stampa giù	100 fogli
	Stampa su	1 foglio
Duplex		Duplex manuale

¹ Calcolato con carta da 80 g/m²

Specifiche carta

Modello		SP 1210N
Tipi di carta	Fessura di alimentazione manuale	Carta normale, carta fine, carta riciclata, carta sottile, carta spessa, buste, etichette, lucidi
	Vassoio carta	Carta normale, Carta riciclata, Carta sottile, Lucidi ¹
Grammatura	Fessura di alimentazione manuale	Da 60 a 163 g/m ²
	Vassoio carta	Da 60 a 105 g/m ²
Formati carta	Fessura di alimentazione manuale	Larghezza: da 76,2 a 220 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm
	Vassoio carta standard	A4, Letter, Legal ² , B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6, Folio

¹ Fino a 10 fogli

² Il formato carta Legal non è disponibile in alcune aree geografiche al di fuori di Stati Uniti e Canada.

Materiali di consumo

Modello		SP 1210N	N. ordine
Cartuccia toner	Cartuccia iniziale	Circa 1.000 pagine A4/Letter ¹	N/D
	Cartuccia standard	Circa 2.600 pagine A4/Letter ¹	Cartuccia di Stampa SP 1200E
Gruppo tamburo		Circa 12.000 pagine A4/Letter (1 pagina/processo)	Gruppo tamburo SP 1200

¹ La resa approssimativa della cartuccia è dichiarata al 5% di copertura in conformità allo standard ISO/IEC 19752.

Dimensioni / peso

Modello	SP 1210N
Dimensioni (L × P × H)	368 × 361 × 170,5 mm
Peso	Circa 5,8 kg

Altro

Modello		SP 1210N	
Consumo di corrente		Stampa	In media 460 W a 25 °C
		Standby	In media 80 W a 25 °C
		Sleep	In media 7 W
Rumorosità	Pressione sonora	Stampa	51 dB (A)
		Standby	30 dB (A)
	Potenza sonora	Stampa	LWAd = 6.7 Bell (A)
		Standby	LWAd = 4.0 Bell (A)
Ecologia	Risparmio energia	Sì	
	Risparmio toner ¹	Sì	

¹ Non è consigliabile attivare la modalità risparmio toner per stampare immagini in scala di grigio o fotografiche.

Requisiti del computer

Piattaforma del computer e versione del sistema operativo		Velocità minima del processore	RAM minima	RAM consigliata	Spazio su disco rigido per l'installazione
Sistema operativo Windows®	Windows® 2000 Professional	Intel® Pentium® II o equivalente	64 MB	256 MB	50 MB
	Windows® XP Home Edition		128 MB		
	Windows® XP Professional				
	Windows® XP Professional x64 Edition	CPU a 64 bit (Intel® 64 o AMD64)	256 MB	512 MB	
	Windows Vista®	CPU Intel® Pentium® 4 o equivalente a 64 bit (Intel® 64 o AMD64)	512 MB	1 GB	
	Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III o equivalente	256 MB	512 MB	
	Windows Server® 2003 x64 Edition				
	Windows® 7	Intel® Pentium® 4 o equivalente CPU supportata a 64 bit (Intel® 64 o AMD64)	1 GB (32 bit) 2 GB (64 bit)	1 GB (32 bit) 2 GB (64 bit)	

¹ Le porte USB di terze parti non sono supportate.

Informazioni importanti per la scelta della carta

Questa sezione fornisce importanti informazioni utili per la scelta della carta da utilizzare con questa stampante.



Nota

Se si utilizza un tipo di carta non consigliato, è possibile che si verifichino inceppamenti o problemi di alimentazione. Vedere *Carta consigliata* a pagina 6.

Prima di acquistare grossi quantitativi di carta

Assicurarsi che la carta sia adatta alla stampante.

Carta normale per fotocopie

In base all'uso, la carta si suddivide in carta per stampa e in carta per fotocopie. Le confezioni riportano in genere questa informazione. Verificare sulla confezione se la carta è appropriata per le stampanti laser.

Grammatura di base

La grammatura di base della carta varia in genere da un paese ad un altro. È consigliabile utilizzare carta con una grammatura compresa tra 75 e 90°g/m², nonostante questa stampante supporti carta più sottile o più spessa.

Unità	Europa	Stati Uniti
g/m ²	Da 80 a 90	Da 75 a 90
lb		Da 20 a 24

Carta a grana lunga e a grana corta

Le fibre della carta vengono allineate nel corso della produzione. È possibile classificare due tipi di carta, a grana lunga e a grana corta.

Le fibre della carta a grana lunga seguono la stessa direzione del lato lungo del foglio. Le fibre della carta a grana corta sono perpendicolari al lato lungo del foglio. Benché la maggior parte della carta normale per fotocopie sia a grana lunga, è in commercio anche carta a grana corta. Per questa stampante si consiglia di utilizzare carta a grana lunga. La carta a grana corta non è sufficientemente resistente per il trasporto carta della stampante.

Carta acida e carta neutra

La carta può essere classificata in carta acida e carta neutra.

Benché i moderni metodi di produzione abbiano cominciato con la carta acida, recentemente questa è stata pressoché sostituita dalla carta neutra per motivi ambientali.

È tuttavia possibile trovare molte forme di carta acida tra la carta riciclata. Per questa stampante è consigliabile utilizzare carta neutra.

È possibile distinguere con facilità la carta acida da quella neutra con un'apposita penna.

Superficie di stampa

Il lato per la stampa può presentare leggere differenze rispetto al lato opposto del foglio.

Di solito, il lato di apertura della confezione della risma di carta è il lato di stampa. Seguire le indicazioni riportate sulla confezione. Il lato di stampa è spesso indicato con una freccia.

Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è la quantità di acqua rimasta nella carta dopo la produzione ed è una delle caratteristiche più importanti. Può variare molto a seconda dell'ambiente di magazzino, sebbene la carta di solito contenga circa il 5% di acqua del peso. A causa del tipico assorbimento della carta, la quantità di acqua può raggiungere circa il 10% in un ambiente caratterizzato da elevata umidità. Un aumento della quantità di acqua modifica notevolmente le caratteristiche della carta e il fissaggio del toner potrebbe peggiorare. Quando si immagazzina e si utilizza la carta, è consigliabile che la percentuale di umidità dell'ambiente circostante vada dal 50% al 60%.

Stima approssimativa della grammatura di base

g/m ²	lb	
	Finezza	Indice
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90

Formato carta

Formato carta	mm	pollici
Letter		8,5 × 11 pollici
Legal		8,5 × 14 pollici
Executive		7,25 × 10,5 pollici
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A5 Lato lungo	210 × 148 mm	
A6	105 × 148 mm	
Busta Monarch		3,875 × 7,5 pollici
Busta Com-10		4,12 × 9,5 pollici
Busta DL	110 × 220 mm	
Busta C5	162 × 229 mm	
B5 (JIS)	182 × 257 mm	
B5 (ISO)	176 × 250 mm	
B6 (ISO)	125 × 176 mm	
Folio		8,5 × 13 pollici
Cartolina	100 × 148 mm	
A4 Lato lungo	210 × 405 mm	
Busta DL-L	220 × 110 mm	
3 × 5		3 × 11 pollici

A

Set di simboli e set di caratteri

Per le modalità di emulazione HP LaserJet, è possibile scegliere i set di simboli e di caratteri utilizzando Gestione basata sul Web (browser Web) quando si è connessi alla rete o i tasti del pannello di controllo.

Utilizzo di Gestione basata sul Web (browser Web)

Per utilizzare Gestione basata sul Web (browser Web), attenersi alla seguente procedura.



Nota

Consigliamo Microsoft Internet Explorer 6.0[®] (o versione superiore) o Firefox[®] 1.0 (o versione superiore). Verificare inoltre che JavaScript e i cookie siano sempre attivati nel browser utilizzato. È consigliabile eseguire l'aggiornamento a Safari[™] 1.2 o versioni successive per attivare JavaScript. Per utilizzare un browser, è necessario conoscere l'indirizzo IP del server di stampa.

- 1 Avviare il browser.
- 2 Digitare `http://indirizzo_ip_stampante/` nel browser, dove `indirizzo_ip_stampante` è l'indirizzo IP del server di stampa.

■ Ad esempio:

`http://192.168.1.2/` (se l'indirizzo IP della stampante è 192.168.1.2)



Nota

Se si è modificato il file hosts sul computer o si utilizza il sistema DNS (), è anche possibile immettere il nome DNS del server di stampa. Poiché il server di stampa supporta i nomi TCP/IP e NetBIOS, è anche possibile immettere il nome NetBIOS del server di stampa specificato nella pagina delle impostazioni della stampante. Il nome assegnato NetBIOS è costituito dai primi 15 caratteri del nome del nodo e, come impostazione predefinita, verrà visualizzato con "RNPxxxxxxxxxxx" per una rete cablata.

- 3 Fare clic su **Impostazioni stampante**.
- 4 Immettere un nome utente e una password.



Nota

Il nome di login per l'amministratore è "admin" (distinzione tra maiuscole e minuscole) e la password predefinita è "access".

- 5 Fare clic su **OK**.
- 6 Fare clic sulla scheda **HP LaserJet** e su **Impostazione dei font**. Scegliere un set di simboli nella casella di riepilogo a discesa **Set di simboli**.

Elenco dei set di simboli e di caratteri

Set di simboli OCR

Quando si sceglie il font OCR-A o OCR-B, si utilizza sempre il set di simboli corrispondente.

OCR A (00)

OCR B (10)

Modalità HP LaserJet

ABICOMP Brasile / Portogallo (13P)

Desktop (7J)

HP Tedesco (0G)

ISO Latin1 (0N)

ISO Latin5 (5N)

ISO2 IRV (2U)

ISO5 ASCII (0U)

ISO11 Svedese (0S)

ISO15 Italiano (0I)

ISO17 Spagnolo (2S)

ISO25 Francese (0F)

ISO60 Norvegese1 (0D)

ISO69 Francese (1F)

ISO85 Spagnolo (6S)

ISO8859 / 15 Latin (9N)

Legal (1U)

MC Text (12J)

PC8 (10U)

PC8 D/N (11U)

PC8 Latin / Greco (12G)

PC8 Turco (9T)

PC850 Multilingue (12U)

PC852 Europa Est (17U)

PC855 Cirillico (10R)

PC858 Multilingue Euro (13U)

PC861 Islanda (21U)

PC865 Nordico (25U)

PC869 Grecia (11G)

Pi Font (15U)

ABICOMP International (14P)

Greco8 (8G)

HP Spagnolo (1S)

ISO Latin2 (2N)

ISO Latin6 (6N)

ISO4 UK (IE)

ISO10 Svedese (3S)

ISO14 JIS ASCII (0K)

ISO16 Portoghese (4S)

ISO21 Tedesco (1G)

ISO57 Cinese (2K)

ISO61 Norvegese2 (1D)

ISO84 Portoghese (5S)

ISO8859 / 7 Latin / Greco (12N)

ISO8859 / 15 Latin / Cirillico (10N)

Math-8 (8M)

MS Publishing (6J)

PC8 Bulgaro (13R)

PC8 Greco alternativo (437G) (14G)

PC8 PC Nova (27Q)

PC775 (26U)

PC851 Grecia (10G)

PC853 Latin3 (Turco) (18U)

PC857 Latin5 (Turco) (16U)

PC860 Portogallo (20U)

PC863 Francese canadese (23U)

PC866 Cirillico (3R)

PC1004 (9J)

PS Math (5M)

Modalità HP LaserJet

PS Text (10J)

Roman9 (4U)

Russo-GOST (12R)

Roman8 (8U)

Roman Extension (0E)

Symbol (19M)

Riferimento rapido per comandi di controllo e codici a barre

La stampante è in grado di stampare codici a barre nelle modalità di emulazione HP LaserJet.

Codici a barre o caratteri espansi

Codice	ESC i
Dec	27 105
Hex	1B 69

Formato: ESC i n ... n \

Crea codici a barre o caratteri espansi secondo il segmento di parametri "n ... n". Per ulteriori informazioni sui parametri, vedere la sezione successiva "Definizione di parametri". Questo comando deve terminare con il codice " \ " (5CH).

Definizione di parametri

Questo comando dei codici a barre può contenere i seguenti parametri nel segmento (n ... n). Poiché i parametri sono operativi nella sintassi di comando ESC i n ... n \, non hanno effetto nei comandi dei codici a barre. Se alcuni parametri non vengono dati, vengono utilizzate le impostazioni preimpostate. L'ultimo parametro deve indicare l'inizio dei dati del codice a barre ("b" o "B") o l'inizio dei dati del carattere espanso ("l" o "L"). Gli altri parametri possono essere forniti nella sequenza desiderata. Ogni parametro può iniziare con un carattere maiuscolo o minuscolo, ad esempio 't0' o 'T0', 's3' o 'S3' e così via.

Modalità codici a barre

n = "t0" o "T0"	CODE 39 (predefinito)
n = "t1" o "T1"	Interleaved 2 of 5
n = "t3" o "T3"	FIM (US-Post Net)
n = "t4" o "T4"	Post Net (US-Post Net)
n = "t5" o "T5"	EAN 8, EAN 13 o UPC A
n = "t6" o "T6"	UPC E
n = "t9" o "T9"	Codabar
n = "t1" o "T1"	Code 128 set A
n = "t13" o "T13"	Code 128 set B
n = 't14' o 'T14'	Code 128 set C
n = 't130' o 'T130'	ISBN (EAN)
n = 't131' o 'T131'	ISBN (UPC-E)
n = 't132' o 'T132'	EAN 128 set A
n = 't133' o 'T133'	EAN 128 set B
n = 't134' o 'T134'	EAN 128 set C

Questo parametro seleziona la modalità codice a barre illustrata di seguito. Quando n corrisponde a 't5' o 'T5', la modalità codice a barre (EAN 8, EAN 13 o UPC A) varia a seconda del numero di caratteri nei dati.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = 's0' o 'S0'	3: 1 (predefinito)
n = 's1' o 'S1'	2: 1
n = 's3' o 'S3'	2.5: 1

Questo parametro seleziona lo stile del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 o EAN 128, il parametro relativo allo stile del codice a barre viene ignorato.

Carattere espanso

'S'

0 = Bianco

1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Ad esempio 'S' n1 n2

n1 = Motivo di riempimento sfondo

n2 = Motivo di riempimento primo piano

Se 'S' è seguito da un solo parametro, si tratta di un motivo di riempimento primo piano.

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

'S'

1 = Nero

2 = Strisce verticali

3 = Strisce orizzontali

4 = Tratteggio

Codice a barre

n = 'mnnn' o 'Mnnn' (nnn = 0 ~ 32767)

Questo parametro visualizza la larghezza del codice a barre. L'unità di "nnn" è una percentuale.

Riga di interpretazione del codice a barre attivata o disattivata

n = 'r0' o 'R0' Riga di interpretazione disattivata
 n = 'r1' o 'R1' Riga di interpretazione attivata

Preimpostazione: Riga di interpretazione attivata
 (1) 'T5' o 't5'
 (2) 'T6' o 't6'
 (3) 'T130' o 't130'
 (4) 'T131' o 't131'

Preimpostazione: Riga di interpretazione disattivata
 Tutti gli altri

Questo parametro indica se la stampante stamperà la relativa riga di interpretazione sotto il codice a barre. I caratteri leggibili sono sempre stampati con font OCR-B, 10 punti e tutte le modifiche apportate allo stile del carattere corrente vengono mascherate. L'impostazione predefinita è determinata dalla modalità codice a barre selezionata da 't' o 'T'.

A

Zona inattiva

n = 'onnn' o 'Onnn' (nnn = 0 ~ 32767)

Per zona inattiva si intende lo spazio su entrambi i lati dei codici a barre. La relativa larghezza può essere indicata mediante le unità impostate dal parametro "u" o "U". (Per una descrizione del parametro "u" o "U", vedere la sezione successiva). L'impostazione predefinita per la larghezza della zona inattiva è 2,54 cm.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = 'u0' o 'U0' mm (preimpostato)
 n = 'u1' o 'U1' 1/10
 n = 'u2' o 'U2' 1/100
 n = 'u3' o 'U3' 1/12
 n = 'u4' o 'U4' 1/120
 n = 'u5' o 'U5' 1/10 mm
 n = 'u6' o 'U6' 1/300
 n = 'u7' o 'U7' 1/720

Questo parametro indica le unità di misura dell'offset dell'asse X, dell'offset dell'asse Y e dell'altezza del codice a barre.

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro: offset dell'asse X

n = 'xnnn' o 'Xnnn'

Questo parametro indica l'offset dal margine sinistro nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre e carattere espanso: offset dell'asse Y

n = "ynnn" o "Ynnn"

Questo parametro specifica l'offset verso il basso dalla posizione di stampa corrente nell'unità specificata mediante il parametro "u" o "U".

Codice a barre, carattere espanso, disegno a blocco di linee e altezza del disegno in riquadro

n = 'hnnn', 'Hnnn', 'dnnn' o 'Dnnn'

1 EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E): 22 mm

2 UPC-E: 18 mm

3 Altri: 12 mm

Caratteri espansi → 2,2 mm (preimpostato)

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro indica l'altezza dei codici a barre o dei caratteri espansi come illustrato di seguito. Può iniziare con 'h', 'H', 'd' o 'D'. L'altezza dei codici a barre è espressa nell'unità specificata mediante "u" o "U". L'impostazione predefinita dell'altezza del codice a barre (12 mm, 18 mm o 22 mm) dipende dalla modalità codice a barre selezionata mediante "t" o "T".

Larghezza del carattere espanso, disegno a blocco di linee e disegno in riquadro

n = "wnnn" o "Wnnn"

Carattere espanso → 1,2 mm

Disegno a blocco di linee e disegno in riquadro → 1 punto

Questo parametro indica la larghezza dei caratteri espansi come illustrato di seguito.

Rotazione dei caratteri espansi

n = 'a0' o 'A0' 'Verticale (preimpostato)

n = 'a1' o 'A1' ' Ruotato di 90 gradi

n = 'a2' o 'A2' ' Capovolto, ruotato di 180 gradi

n = 'a3' o 'A3' ' Ruotato di 270 gradi

Inizio dei dati del codice a barre

n = 'b' o 'B'

I dati che seguono "b" o "B" vengono letti come dati del codice a barre. I dati del codice a barre devono terminare con il codice '\ ' (5CH), che termina anche questo comando. I dati del codice a barre accettabili dipendono dalla modalità codice a barre selezionata mediante il parametro "t" o "T".

■ Quando è selezionata la modalità CODE 39 mediante il parametro "t0" o "T0"

Quarantatré caratteri da "0" a "9", dalla "A" alla "Z", "-", " . ", ' (spazio)', '\$', ' / ', '+', e '%' possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. I dati del codice a barre iniziano e finiscono automaticamente con un asterisco " * " (carattere di inizio e di fine). Se i dati ricevuti presentano un asterisco " * " all'inizio o alla fine, questo carattere viene considerato come carattere di inizio o di fine.

- Quando è selezionato il modo Interleaved 2 di 5 mediante il parametro "t1" o "T1":

Dieci caratteri numerici da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Gli altri caratteri causano errori nei dati. Il numero di caratteri per i codici a barre non è limitato. Questa modalità dei codici a barre richiede caratteri pari. Se il codice a barre presenta caratteri dispari, viene automaticamente aggiunto '0' alla fine dei dati del codice a barre.

- Quando è selezionata la modalità FIM (US-Post Net) mediante il parametro "t3" o "T3"

I caratteri dalla "A" alla "D" sono validi ed è possibile stampare 1 cifra di dati. Sono accettati i caratteri alfabetici maiuscoli o minuscoli.

- Quando è selezionata la modalità Post Net (US-Post Net) mediante il parametro "t4" o "T4"

I numeri da "0" a "9" sono validi e devono terminare con una cifra di controllo. '?' può essere utilizzato come cifra di controllo.

- Quando è selezionata la modalità EAN 8, EAN 13 o UPC A mediante il parametro "t5" o "T5"

I numeri da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre. Il numero di caratteri del codice a barre è limitato nel modo seguente.

EAN 8: 8 cifre totali (7 cifre + 1 cifra di controllo)

EAN 13: 13 cifre totali (12 cifre + 1 cifra di controllo)

UPC A: 12 cifre totali (11 cifre + 1 cifra di controllo)

Un numero di caratteri diverso da quello indicato causa errori e i dati del codice a barre vengono stampati come dati normali. Se la cifra di controllo è errata, la stampante calcola automaticamente quella corretta affinché vengano stampati i dati corretti del codice a barre. Quando è selezionata la modalità EAN13, l'aggiunta di un segno più "+" e di un numero a due o cinque cifre dopo i dati può comportare la creazione di un codice aggiuntivo.

- Quando è selezionata la modalità UPC-E mediante il parametro "t6" o "T6"

I numeri da "0" a "9" possono essere accettati come dati del codice a barre.

Otto cifre ^{1 2} (formato standard) Il primo carattere deve essere 0 e i dati devono finire con una cifra di controllo.

Cifre totali otto = "0" più 6 cifre più 1 cifra di controllo.

Sei cifre ² Il primo carattere e l'ultima cifra di controllo sono rimossi dai dati delle otto cifre.

¹ '?' può essere utilizzato come cifra di controllo.

² L'aggiunta di un segno + e di un numero a due o cinque cifre dopo i dati causa la creazione di un codice aggiuntivo.

- Quando è selezionata la modalità Codebar mediante il parametro "t9" o "T9"

I caratteri da '0' a '9', '-', '.', '\$', '/', '+', ':' possono essere stampati. I caratteri da "A" a "D" possono essere stampati come codice di inizio/fine, minuscolo o maiuscolo. Se non vi è alcun codice di inizio/fine, si verificano degli errori. Non è possibile aggiungere una cifra di controllo e l'utilizzo di "?" causa degli errori.

- Quando è selezionata la modalità Code 128 Set A, Set B o Set C mediante il parametro 't12' o 'T12', 't13' o 'T13' o 't14' o 'T14'

I set A, B e C Code 128 sono selezionabili singolarmente. Il set A indica i caratteri esadecimale da 00 a 5F. Il set B include i caratteri esadecimale da 20 a 7F. Il set C include le coppie numeriche da 00 a 99. È possibile passare tra i set di codice inviando %A, %B o %C. FNC 1, 2, 3 e 4 sono prodotti con %1, %2,

%3 e %4. Il codice SHIFT, %S, consente il passaggio temporaneo (solo per 1 carattere) dal set A al set B e viceversa. Il carattere "%" può essere codificato inviandolo due volte.

- Quando è selezionato il modo ISBN (EAN) mediante il parametro "t130" o "T130"
Stesse regole applicabili per "t5" o "T5"
- Quando è selezionata la modalità ISBN (UPC-E) mediante il parametro "t131" o "T131"
Stesse regole applicabili per "t6" o "T6"
- Quando è selezionata la modalità EAN 128 set A, set B o set C mediante il parametro 't132' o 'T132', 't133' o 'T133' o 't134' o 'T134'
Stesse regole applicabili per "t12" o "T12", "t13" o "T13" o "t14" o "T14".

Disegno in riquadro

ESC i ... E (o e)

'E' or 'e' è finale.

Disegno a blocco di linee

ESC i ... V (o v)

'V' o 'v' è finale.

Inizio dei dati dei caratteri espansi

n = 'I' o 'L'

I dati che seguono il parametro "I" o "L" vengono letti come dati di caratteri espansi (o dati di etichetta). I dati dei caratteri espansi devono terminare con il codice "\ " (5CH), che termina anche questo comando.

Esempio di listato di programmazione

```
WIDTH "LPT1:" , 255
'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";
'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\";
'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\";
'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\";
'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\";
'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\";
'EAN-13
```

```
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\\";"  
'UPC-E  
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\\";"  
'Codabar  
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\\";"  
'Code 128 set A  
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\\";"  
'Code 128 set B  
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\\";"  
'Code 128 set C  
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\\";"  
'ISBN(EAN)  
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\\";"  
'EAN 128 set A  
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\\";"  
LPRINT CHR$(12)  
END
```

Informazioni importanti: normative

Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Pubblicazione 22) di classe B.

Specifiche IEC 60825-1:2007 (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825-1:2007. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.



Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità laser. L'unità laser non deve essere aperta per nessun motivo.

Attenzione

L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente Guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni invisibili pericolose.

Per Finlandia e Svezia

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

! Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

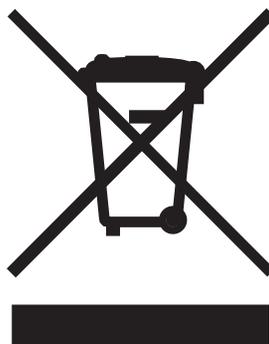
! Varning

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiazioni laser interne

Livello di radiazioni massimo:	10 mW
Lunghezza d'onda:	780 – 800 nm
Classe laser:	Classe 3B

B

Direttiva dell'Unione Europea 2002/96/EC e EN50419**(Solo per l'Unione Europea)**

Questa apparecchiatura è contrassegnata con il simbolo di riciclaggio sopra riportato. Tale simbolo significa che al termine della durata dell'apparecchiatura, questa deve essere smaltita separatamente in un punto di raccolta appropriato e non inclusa nei normali rifiuti domestici, al fine di proteggere l'ambiente. (Solo per l'Unione Europea)

IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti

Per garantire un funzionamento sicuro, la spina elettrica a tre punte in dotazione deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente standard a tre fori dotata di messa a terra tramite il normale circuito domestico.

Le prolunghe utilizzate con questa stampante devono essere di tipo a tre punte e dotate di un collegamento di messa a terra appropriato. Prolunghe con collegamenti errati possono causare infortuni e danni alle apparecchiature.

Il funzionamento soddisfacente dell'apparecchiatura non implica che sia dotata di collegamento di messa a terra e che l'installazione sia completamente sicura. Per la sicurezza degli utenti, contattare un elettricista qualificato qualora dovessero sorgere dei dubbi sull'efficacia del collegamento di messa a terra.

Collegare questo prodotto a una sorgente di alimentazione c. a. con tensione compresa nell'intervallo indicato nei dati nominali. NON collegare il prodotto a una sorgente c. c. o a un invertitore. In caso di dubbi, contattare un elettricista qualificato.

Scollegamento della periferica

È necessario installare la stampante in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere del tutto la periferica.

Precauzione per la connessione LAN

Collegare questo prodotto a una connessione LAN non soggetta a sovratensioni.

IT power system (solo per la Norvegia)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Wiring information (solo per la Gran Bretagna)

Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code:

- **Green and Yellow: Earth**
- **Blue: Neutral**
- **Brown: Live**

If in any doubt, call a qualified electrician.

Maschinenlärminformations- Verordnung 3. GPSGV (Solo per la Germania)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Important information: regulations

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (USA only)

La Parte Responsabile: Ricoh Americas Corporation
Indirizzo: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006 USA
Numero di Telefono: 973-882-2000

dichiara che i prodotti

Nome Prodotto: Stampante Laser SP 1200, SP 1210N
Numero Modello: SP 1210N

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Modifiche o cambiamenti non espressamente autorizzati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare la titolarità dell'utente di utilizzare l'apparecchio.

Industry Canada Compliance Statement (Canada only)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

International ENERGY STAR® Compliance Statement

The purpose of the International ENERGY STAR® Program is to promote the development and popularization of energy-efficient office equipment. As an ENERGY STAR® Partner, Ricoh Company., Ltd. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Laser notices

Laser safety (110 to 120 volt model only)

This printer is certified as a Class 1 laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

FDA regulations (110 to 120 volt model only)

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. The following label on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:

RICOH COMPANY LTD, 3-6, Naka-magome 1-Chome Ohta-ku, Tokyo 143-8555, Giappone

rispetta le norme sulla prestazione FDA per i prodotti laser fatta eccezione per quanto diversamente disposto dalla Nota N° 50 per prodotti laser del 24 giugno 2007.

Caution

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this User's Guide may result in hazardous invisible radiation exposure.

Internal laser radiation

Maximum radiation power: 10 mW

Wave length: 780 - 800 nm

Laser class: Class 3B

IMPORTANT - for your safety

To ensure safe operation, the supplied three-pin plug must be inserted only into a standard three-pin power outlet that is properly grounded through the standard electrical wiring.

Extension cords used with this printer must be three-pin plug type and correctly wired to provide proper grounding. Incorrectly wired extension cords may cause personal injury and equipment damage.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power is grounded and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective grounding of the power, call a qualified electrician.

This product should be connected to an AC power source within the range indicated on the rating label. DO NOT connect it to a DC power source or inverter. If you are not sure, contact a qualified electrician.

Disconnect device

You must install this printer near a power outlet that is easily accessible. In case of an emergency, you must disconnect the AC power cord from the AC power outlet to shut off the power completely.

Caution for LAN connection

Connect this product to a LAN connection that is not subjected to overvoltages.

D

Indice

A

Alimentatore	4
Annullamento processo	45
Area non stampabile	8

B

BRAdmin Light	37
Buste	7, 16

C

Carta	5, 93
Carta normale	6
Carta, inceppamenti	41
Cartuccia toner	51
Confezione, contenuto	1
Connettività di rete	89
Controllo dei codici a barre	99
Controllo dello stato	70
Coperchio aperto	41

D

Dimensioni	91
Domain Name System	96
Driver della stampante	26, 36, 90
Driver della stampante PCL	26

E

Eccesso stampa	41
Emulazione	89
Errore cartuccia	40
Errore tamburo	42
Errore, messaggi	70

F

Fessura di alimentazione manuale	13, 21
Filigrana	30
Filo corona	57, 67, 68
Finestra dello scanner	66
Font	48, 89

G

Gestione carta	90
Go, tasto	45
Gruppo tamburo	58

I

Impostazione di rete predefinita	49
Impostazioni stampante	47
Inceppamenti carta	75
Interfaccia	89

L

LED	38
-----------	----

M

Mancanza carta	41
Marchi di fabbrica	v
Materiali di consumo	50
Memoria	89
Memoria piena	41
Messaggi di errore	72

O

OPC, tamburo	83
Opzioni periferica	31

P

Pannello di controllo	38, 90
Peso	91
Processore	89
Pulizia	63

Q

Qualità di stampa	81
-------------------------	----

R

Requisiti del computer	92
Rete	37
Richiesta di assistenza	43
Risoluzione dei problemi	69
Ristampa	32, 45

S

Scheda Impostazioni vassoio	34
selezione automatica dell'interfaccia	37
Set di caratteri	96
Simboli	96
Software	37
Specifiche	89
Specifiche carta	91
Stampa duplex	20
Stampa pagina di prova	46

T

Tamburo quasi esaurito	41
Tipo di carta	5
Toner insufficiente	40
Toner vuoto	40, 52

U

Utilità	90
---------------	----

W

Windows®	26
----------------	----

Il presente apparecchio è omologato per l'uso esclusivo nel paese di acquisto.

M087-6103 (IT)